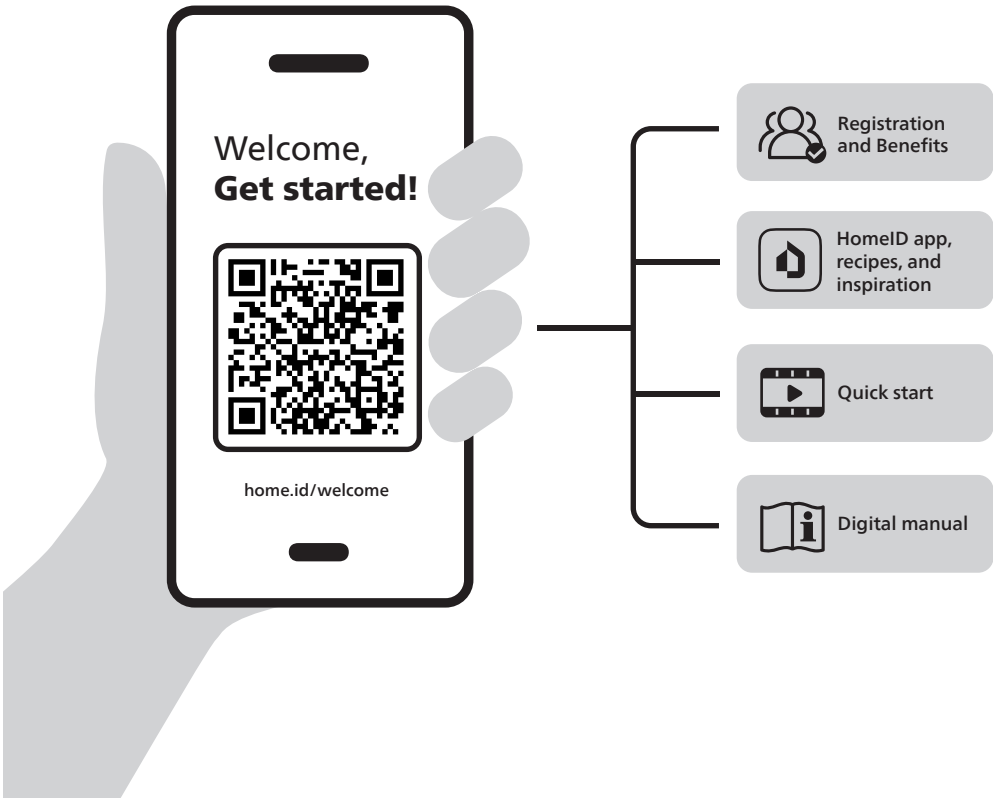


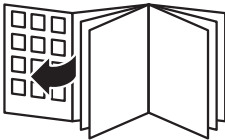
PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

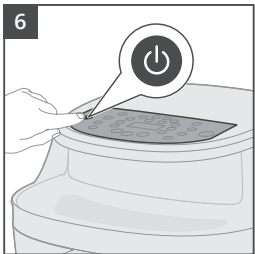
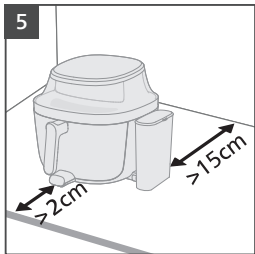
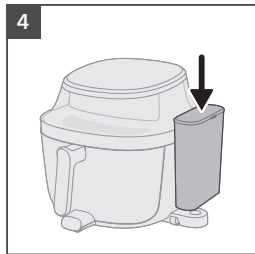
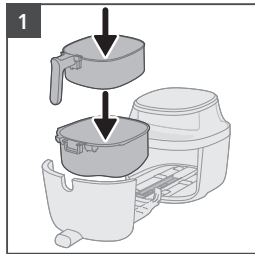
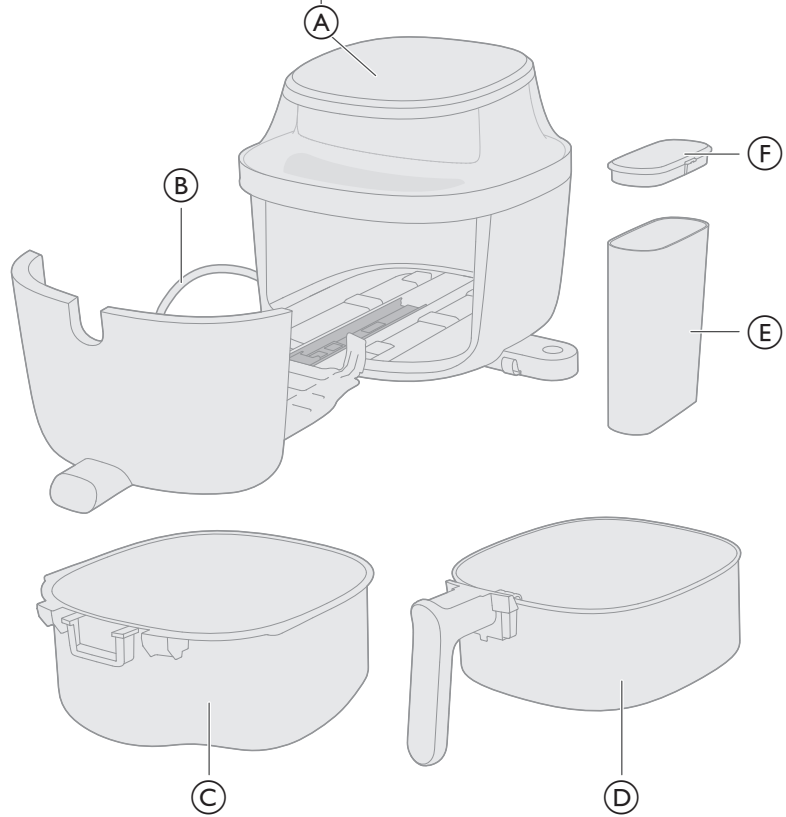
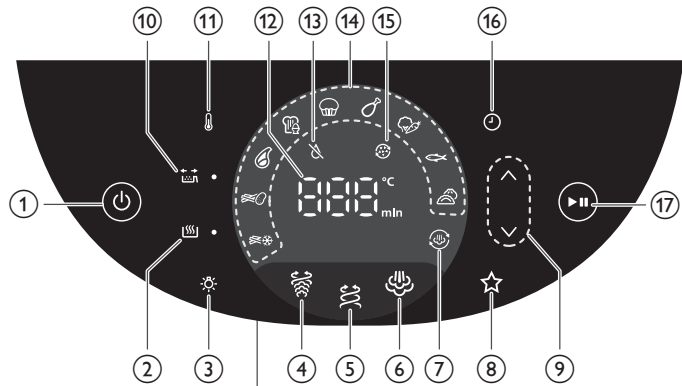
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2025 © Versuni Holding B.V.



English	10
Български	10
Čeština	11
Dansk	12
Deutsch	12
Ελληνικά	13
Español	14
Eesti	14
Suomi	15
Français	16
Hrvatski	16
Magyar	17
Italiano	18
Қазақ	18
Lietuvių	19
Latviešu	20
Македонски	20
Nederlands	21
Norsk	22
Polski	22
Português	23
Română	24
Русский	24
Slovenčina	25
Slovenščina	26
Shqip	26
Srpski	27
Svenska	28
Türkçe	28
Українська	29
תירבע	30





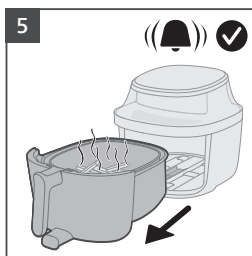
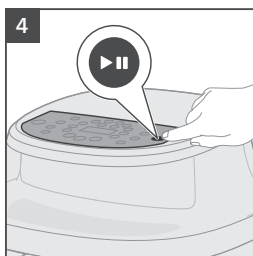
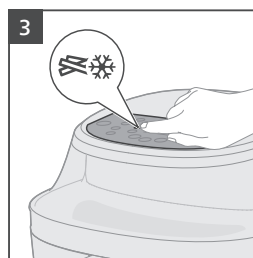
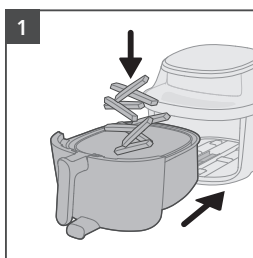
EN Purified water
BG Пречистена вода
CS Deionizovaná voda
DA Renset vand
DE Gereinigtes Wasser
EL Φιλτραρισμένο νερό
ES Agua purificada
ET Puhastatud vesi
FI Puhdistettu vesi
FR Eau purifiée
HR Pročišćena voda

HU Tisztított víz
IT Acqua purificata
KK Тазаартылган су
LT Išgrynintas vanduo
LV Attīrīts ūdens
MK Пречистена вода
NL Zuiver water
NO Renset vann
PL Woda oczyszczona
PT Água purificada
RO Apă purificată

RU Дистиллированная вода
SK Purifikovaná voda
SL Prečiščena voda
SQ Ujë i purifikuar
SR Prečišćena voda
SV Renat vatten
TR Arıtılmış su
UK Очищена вода
HE מים מטוהרים

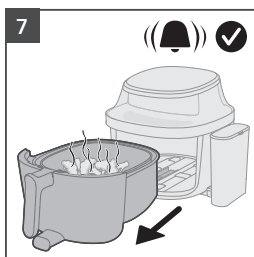
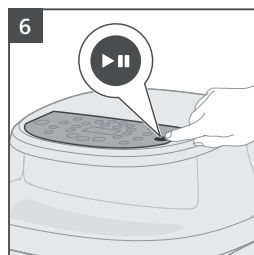
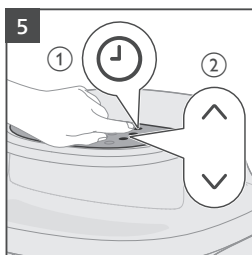
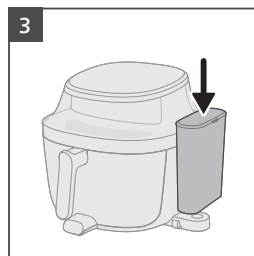
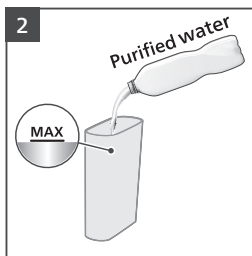
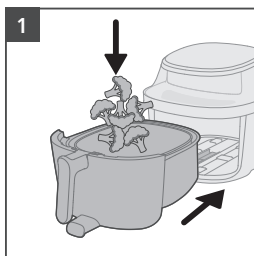


	g	(min)	(°C)	(min)	(°C)	(min)	(°C)
	1000	-	-	27	180	-	-
	500	-	-	29	180	-	-
	190 (*4)	-	-	17	200	-	-
	*3, *4	-	-	12 5	160	-	-
	30 (*9)	-	-	16	160	-	-
	125 (*10)	35	180	28	180	33	100
	1000	19	160	12	180	13	100
	300 (*2)	18	200	13	200	19	100
	370	16	160	-	-	13	100



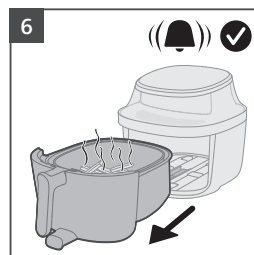
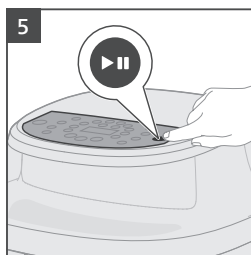
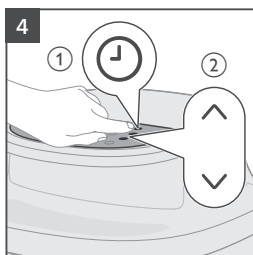
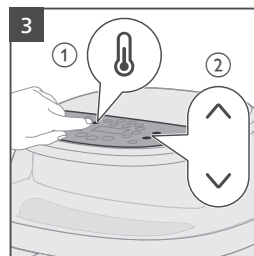
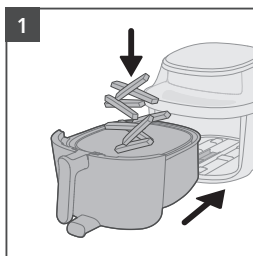


Steam



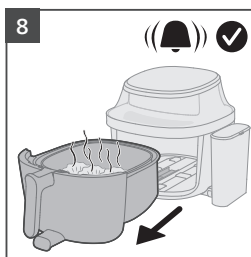
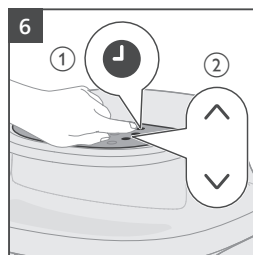
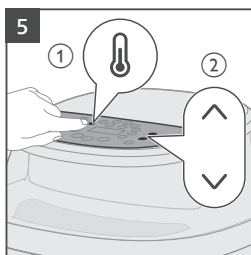
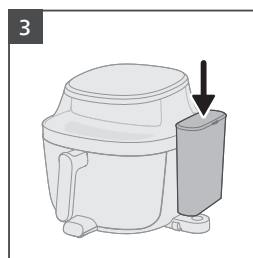
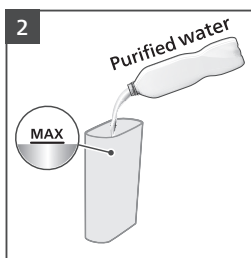
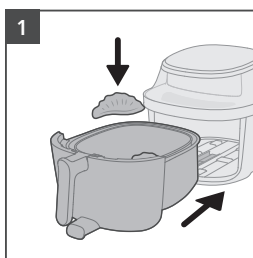


Airfry



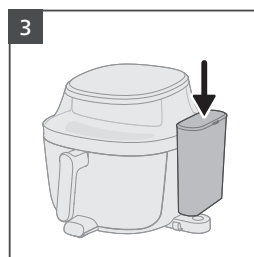
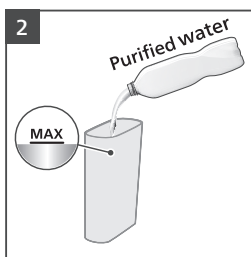
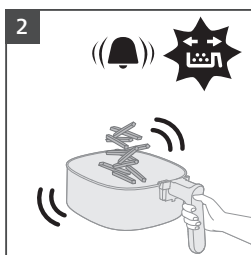
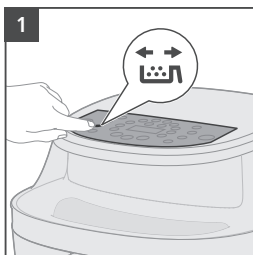


Steamfry



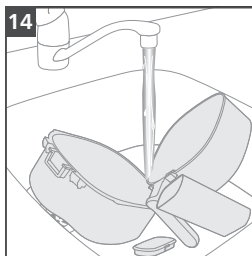
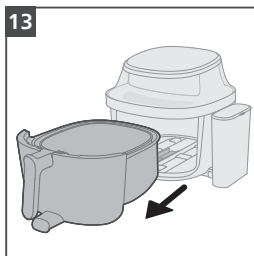
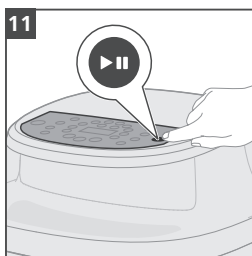
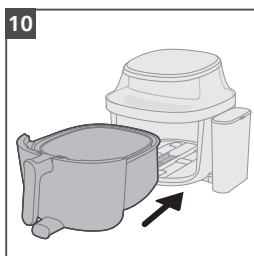
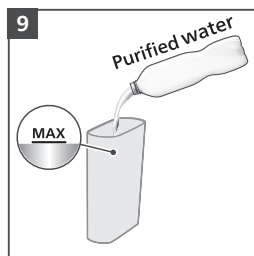
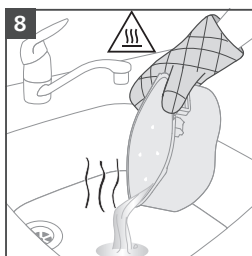
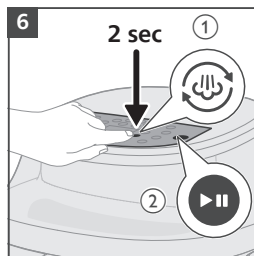
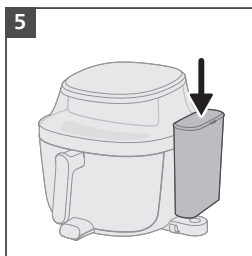
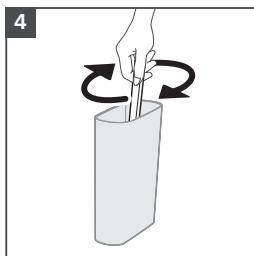
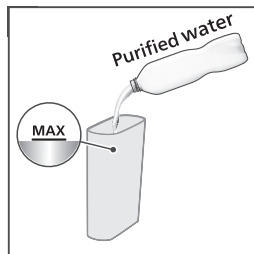
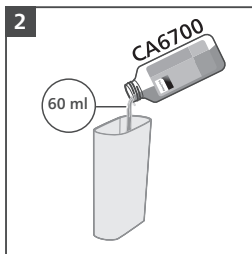


Shake
reminder



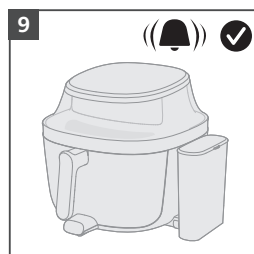
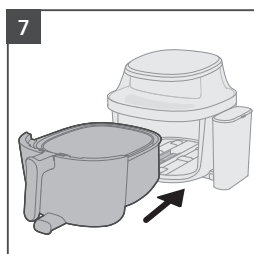
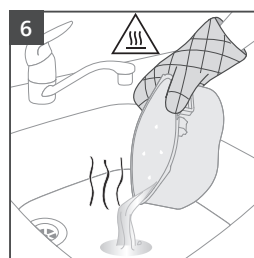
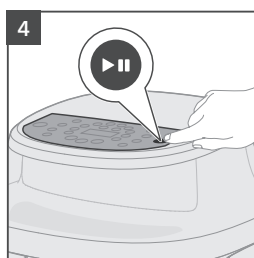
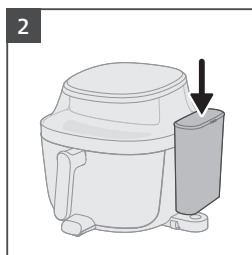
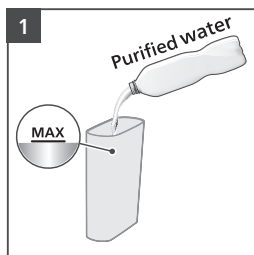


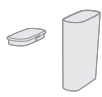
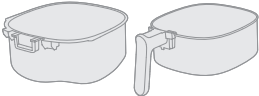
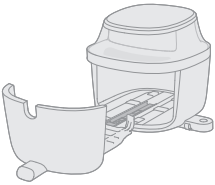
Descaling





Steam cleaning



				
	✓	✗	✓	✗
	✓	✓	✓	✗
	✗	✗	✓	✗



EN Steam
BG На пара
CS Vaření v páře
DA Damp
DE Dampfgaren
EL Μαγείρεμα στον ατμό
ES Vapor
ET Aur
FI Höyrytys
FR Cuisson vapeur
HR Kuhanje na pari

HU Párolás
IT Vapore
KK Бу
LT Garinimas
LV Tvaicēšana
MK Папеа
NL Stomen
NO Damp
PL Gotowanie na parze
PT Cozer a vapor
RO Prepararea cu abur

RU Приготовление на пару
SK Príprava parou
SL Kuhanje na pari
SQ Avull
SR Kuvanje na pari
SV Ångkoka
TR Buharda pişirme
UK Обробка парою
HE אידוי



EN Airfry
BG Пържене с горещ въздух
CS Horkovzdušné fritování
DA Airfry
DE HeiBluftfrittieren
EL Τηγάνισμα σε αέρα
ES Freír con aire
ET Õhkfrittimine
FI Ilmakypsennys
FR Cuisson à l'air
HR Prženje zrakom

HU Forrólevegős sütés
IT Frittura ad aria
KK Аэрогриль функциясы
LT Kepimas karštu oru
LV Gatavošana ar karsto gaisu
MK Пржење со врел воздух
NL Airfryen
NO Airfry
PL Smażenie gorącym powietrzem
PT Fritar a ar quente
RO Prepararea cu aer fierbinte

RU Приготовление в аэрогриле
SK Príprava teplým vzduchom
SL Cvtje z vročim zrakom
SQ Skuqe me ajër
SR Prženje na vazduhu
SV Luftsteka
TR Havayla kızartma
UK Смаження гарячим повітрям
HE טיגון באוויר (Airfry)



EN Steamfry
BG Пържене с горещ въздух
CS Horkovzdušné fritování v páře
DA Steamfry
DE Dampfgaren
EL Τηγάνισμα σε αέρα με ατμό
ES Freír al vapor
ET Auruga frittimine
FI Höyrykypsennys
FR Cuisson vapeur
HR Prženje parom
HU Párolás és forrólevegős sütés
IT Cottura a vapore e frittura ad aria
KK Бумен грильдеу функциясы
LT Kepimas garais
LV Gatavošana ar karsto gaisu un tvaiku

MK Пржење со папеа
NL Bakken met stoom
NO Dampsteking
PL Smażenie na parze
PT Fritar a vapor
RO Prăjirea cu abur
RU На пару + аэрогриль
SK Príprava parou a teplým vzduchom
SL Para in cvrtje
SQ Skuqe me avull
SR Prženje na pari
SV Ångsteka
TR Buharla kızartma
UK Смаження на пари
HE טיגון באדים (Steamfry)



EN	Shake reminder	MK	Потсетник за протресување
BG	Напомяне за разклащане	NL	Schudherinnering
CS	Upozornění na protřepání	NO	Ristepåminnelse
DA	Rystespåmindelse	PL	Przypomnienie o potrząsaniu
DE	Schüttelerinnerung	PT	Lembrete de agitação
EL	Υπενθύμιση ανακίνησης	RO	Mementoul de agitare
ES	Recordatorio de agitación	RU	Напоминание о необходимости встряхивания
ET	Raputamise meeldetuletus	SK	Pripomenutie potrasenia
FI	Ravistusmuistutus	SL	Opomnik za pretresanje
FR	Rappel de secouage	SQ	Rikujtesa e tundjes
HR	Podsjetnik na protresanje	SR	Podsetnik za protresanje
HU	Rázásemlekeztető	SV	Skakningspåminnelse
IT	Promemoria di scuotimento del cibo	TR	Sallama hatirlaticiı
KK	Шайкау туралы еске салгыш	UK	Нагадування про струшування
LT	Priminimas pakratyti	HE	תזכורת נייער
LV	Sakratišanas atgādinājums		



EN	Descaling	MK	Отстранување бигор
BG	Премахване на накип	NL	Ontkalken
CS	Odstraňování vodního kamene	NO	Avkalkning
DA	Afkalkning	PL	Usuwanie kamienia
DE	Entkalken	PT	Descalcificação
EL	Αφαίμαξη	RO	Decalcifierea
ES	Descalcificación	RU	Удаление накипи
ET	Katlakivi eemaldamine	SK	Odstraňovanie vodného kameňa
FI	Kalkinpoisto	SL	Odstranjevanje vodnega kamna
FR	Détartrage	SQ	Zhgëlqerimi
HR	Uklanjanje kamenca	SR	Čišćenje kamenca
HU	Vízkömentesítés	SV	Avkalkning
IT	Rimozione del calcare	TR	Kireç Temizleme
KK	Қақты кетіру	UK	Видалення накипу
LT	Kalkių nuosėdų šalinimas	HE	הסרת אבנית
LV	Atkalķošana		



EN	Steam Cleaning	HU	Gőztisztítás	RU	Очистка паром
BG	Почистване с пара	IT	Pulizia a vapore	SK	Čistenie parou
CS	Čištění párou	KK	Бумен тазалау	SL	Čiščenje s paro
DA	Damprensning	LT	Valymas garais	SQ	Pastrimi me avull
DE	Dampfreinigung	LV	Tīrīšana ar tvaiku	SR	Čišćenje parom
EL	Καθαρισμός με ατμό	MK	Чистење со пара	SV	Ångrengöring
ES	Limpieza con vapor	NL	Stoomreiniging	TR	Buharlı Temizleme
ET	Auruga puhastamine	NO	Damprengjøring	UK	Чищення парою
FI	Höyrypuhdistus	PL	Czyszczenie parą	HE	ניקוי באדים
FR	Nettoyage à la vapeur	PT	Limpeza a vapor		
HR	Parno čišćenje	RO	Curățarea cu abur		

English

Product overview

- (A) Control panel
(B) Power cord

- (C) Pan
(D) Basket

- (E) Water tank
(F) Water tank lid

Control panel overview

- | | | |
|----------------------|--------------------------------------|--------------------------|
| (1) On/off button | (7) Steam cleaning button | (13) No-water indication |
| (2) Keep warm button | (8) Favorite button | (14) Presets |
| (3) Light button | (9) Temperature/Time control buttons | (15) Descaling reminder |
| (4) Steamfry button | (10) Shake reminder button | (16) Time button |
| (5) Airfry button | (11) Temperature button | (17) Start/pause button |
| (6) Steam button | (12) Time/temperature display | |

Presets

- | | | |
|----------------|--------------------|------------------|
| Frozen fries | Breakfast | Mixed vegetables |
| Fresh potatoes | Muffin | Fish |
| Meat chops | Chicken drumsticks | Dumplings |

Shake reminder

Press the shake reminder button to enable or disable alerts that remind you to shake or turn your food during cooking for more even results. You will hear a "beep" and see the shake reminder button flash.

Descaling

- Every 20 hours of using steam mode, a descaling reminder will automatically appear and blink on the display—this means it is time to run the descaling program. The descaling program cleans limescale buildup from the airfryer's water system, helping to extend its lifespan.
- To start descaling, **press and hold** the steam clean button for **2 seconds** until stops blinking. The reminder icon will turn off once descaling is complete. For details, see the "Descaling" chapter in this guide or the digital manual.

Steam cleaning

The Steam cleaning function helps dissolve greasy residue and thoroughly clean the basket and pan.

- To start steam cleaning, press the steam cleaning button and then the start/pause button. For details, refer to the "Steam cleaning" chapter in this guide or the digital manual.
- After 15 minutes of steam cleaning (with 5 minutes left on the display), The appliance will beep continuously and the steam clean button will flash until the pan is removed and cleaned.
- Place the pan and basket back into the appliance. Press the start/pause button to begin a 5-minute airfrying cycle that dries the pan and basket.

Български

Общ преглед на продукта

- (A) Контролен панел
(B) Захранващ кабел

- (C) Кофа
(D) Кошница

- (E) Воден резервоар
(F) Канак на водния резервоар

Общ преглед на контролния панел

- | | | |
|--------------------------------------|---|---------------------------------------|
| (1) Бутон за Вкл./изкл. | (7) Бутон за почистване с пара | (12) Показване на време/температура |
| (2) Бутон за поддържане на топлината | (8) Бутон за любими | (13) Индикация за липса на вода |
| (3) Бутон за светлина | (9) Бутони за управление на температурата/времето | (14) Предварително зададени настройки |
| (4) Бутон за готвене на пара | (10) Бутон за напомняне за разклащане | (15) Напомняне за декалциране |
| (5) Бутон за пържене с горещ въздух | (11) Бутон за температурата | (16) Бутон за време |
| (6) Бутон за пара | | (17) Бутон за старт/пауза |

Предварително зададени настройки

- | | | |
|------------------------------|-----------------|-------------------|
| Замразени картофи за пържене | Закуска | Микс от зеленчуци |
| Пресни картофи | Мъфин | Риба |
| Пържоли | Пилешки бутчета | Кнедли |

Напомняне за разклащане

Натиснете бутона за напомняне за разклащане  за да активирате или дезактивирате сигнали, които ви напомнят да разклатите или обърнете храната си два пъти по време на готвене за по-равномерни резултати. Ще чуете звуков сигнал и ще видите, че бутонът за напомняне за разклащане мига.

Премахване на накуп

- На всеки 20 часа работа в режим на пара, на дисплея автоматично се появява и мига напомняне за премахване на накупа  – това означава, че е време да стартирате програмата за премахване на накупа. Програмата за премахване на накупа почиства натрупания варовик от водната система на Airfryer, което спомага за удължаване на неговия експлоатационен живот.
- За да стартирате премахване на накупа, **натиснете и задръжте** бутона за почистване с пара  за **2 секунди**, докато  спре да мига. Иконата за напомняне ще се изключи, след като премахването на накупа приключи. За подробности вижте главата „Премахване на накуп“ в това ръководство или в електронното ръководство.

Почистване с пара

Функцията за почистване с пара помага за разтваряне на мазни остатъци и за цялостно почистване на кошницата и кофата.

- За да започнете почистването с пара, натиснете бутона за почистване с пара  и след това бутона за старт/пауза. За подробности вижте главата „Почистване с пара“ в това ръководство или в електронното ръководство.
- След 15 минути почистване с пара (с 5 минути оставащи на дисплея), уредът ще издава непрекъснат звуков сигнал и бутонът за почистване с пара  ще премигва, докато кофата не бъде извадена и почистена.
- Поставете кофата и кошницата обратно в уреда. Натиснете бутона за старт/пауза, за да започне 5-минутен цикъл на пържене с горещ въздух, който изсушава кофата и кошницата.

Čeština

Přehled výrobku

- | | | |
|--------------------|------------|---------------------------|
| (A) Ovládací panel | (C) Nádoba | (E) Nádržka na vodu |
| (B) Napájecí kabel | (D) Koš | (F) Víčko nádržky na vodu |

Přehled ovládacího panelu

- | | | |
|--|--------------------------------------|--|
| (1) Vypínač | (7) Tlačítko čištění párou | (13) Indikace nedostatku vody |
| (2) Tlačítko udržování teploty | (8) Tlačítko oblibených | (14) Předvolby |
| (3) Tlačítko osvětlení | (9) Tlačítka ovládání teploty/času | (15) Funkce připomenutí odvápnění |
| (4) Tlačítko horkovzdušného fritování v páře | (10) Tlačítko připomenutí protřepání | (16) Tlačítko času |
| (5) Tlačítko horkovzdušného fritování | (11) Tlačítko teploty | (17) Tlačítko pro spuštění/pozastavení |
| (6) Tlačítko napařování | (12) Displej času/teploty | |

Předvolby

- | | | |
|---|---|---|
|  Mražené hranolky |  Snídaně |  Zeleninová směs |
|  Čerstvé brambory |  Muffiny |  Ryby |
|  Kotlety |  Kuřecí stehna |  Knedlíčky |

Připomenutí protřepání

Stisknutím tlačítka připomenutí protřepání  zapnete nebo vypnete upozornění, které vám připomene, abyste během přípravy kvůli dosažení rovnoměrnějších výsledků jídlo protřepali nebo otočili. Uslyšíte pípnutí a uvidíte blikající tlačítko připomenutí protřepání.

Odstraňování vodního kamene

- Každých 20 hodin používání režimu páry se na displeji automaticky zobrazuje a bliká připomenutí odvápnění  – to znamená, že je čas spustit program odstraňování vodního kamene. Program odstraňování vodního kamene čistí vodní systém horkovzdušné fritézy od usazenin vodního kamene, čímž pomáhá prodloužit její životnost.
- Chcete-li spustit odstraňování vodního kamene, **stiskněte a podržte** tlačítko čištění párou  po dobu **2 sekund**, dokud  nepřestane blikat. Ikona připomenutí se po dokončení odstraňování vodního kamene vypne. Podrobnosti najdete v kapitole „Odstraňování vodního kamene“ v této příručce nebo v digitální uživatelské příručce.

Čištění párou

Funkce čištění párou pomáhá rozpustit mastné zbytky a důkladně vyčistit košík a nádobu.

- Chcete-li spustit čištění párou, stiskněte tlačítko čištění párou  a poté tlačítko start/pauza. Podrobnosti najdete v kapitole „Čištění párou“ v této příručce nebo v digitálním manuálu.
- Po 15 minutách čištění párou (na displeji zbývá 5 minut) přístroj vydá nepřetržitý zvukový signál a tlačítko pro čištění párou  bude blikat, dokud nebude nádoba vyjmuta a vyčištěna.
- Vložte nádobu a košík zpět do přístroje. Stiskněte tlačítko start/pauza, aby se spustil 5minutový cyklus horkovzdušného fritování, který nádobu a košík vysuší.

Dansk

Produktoversigt

- (A) Kontrolpanel
(B) Netledning

- (C) Beholder
(D) Kurv

- (E) Vandtank
(F) Låg til vandtank

Oversigt over kontrolpanel

- | | | |
|--------------------------|--|-------------------------------|
| (1) Tænd-/sluk-knap | (7) Knap til damprensning | (13) Angivelse af intet vand |
| (2) Hold varm-knap | (8) Knappen Foretrukken | (14) Forudindstillinger |
| (3) Lysknap | (9) Knapper til temperatur/tidsstyring | (15) Påmindelse om afkalkning |
| (4) Knappen Steamfry | (10) Knap til rystepåmindelse | (16) Tidsknap |
| (5) Knappen Airfry | (11) Temperaturknap | (17) Start/pause-knap |
| (6) Knappen Steam (damp) | (12) Display til tid/temperatur | |

Forudindstillinger

- | | | |
|-------------------|-------------|---------------------|
| Frosne pomfritter | Morgenmad | Blandede grøntsager |
| Friske kartofler | Muffin | Fisk |
| Koteletter | Kyllingelår | Dumplings |

Rystepåmindelse

Tryk på knappen til rystepåmindelse for at aktivere eller deaktivere alarmer, der minder dig om at ryste eller vende maden to gange under tilberedningen for at få mere ensartede resultater. Der lyder et "bip", og knappen til rystepåmindelse blinker.

Afkalkning

- For hver 20 timers tilberedning med damp vises der en påmindelse om afkalkning , som blinker på displayet – det betyder, at det er tid til at køre afkalkningsprogrammet. Afkalkningsprogrammet fjerner kalkaflejringer fra airfryerens vandsystem for at forlænge dets holdbarhed.
- Start afkalkningen ved at **trykke på og holde** damprensningsknappen nede i **2 sekunder**, indtil den holder op med at blinke. Påmindelsesikonet slukkes, når afkalkningen er fuldført. Se kapitlet "Afkalkning" i denne vejledning eller i den digitale manual for at få yderligere oplysninger.

Damprensning

Damprensningsfunktionen hjælper med at opløse fedtede aflejringer og rengøre kurven og gryden grundigt.

- For at starte damprensningen skal du trykke på damprensningsknappen og derefter på start/pause-knappen. Se kapitlet "damprensning" i denne vejledning eller den digitale manual for yderligere oplysninger.
- Efter 15 minutters damprensning (med 5 minutter tilbage i displayet) bipper apparatet konstant, og damprensningsknappen blinker, indtil beholderen fjernes og rengøres.
- Sæt beholderen og kurven tilbage i apparatet. Tryk på start/pause-knappen for at starte en 5-minutters luftfriturestegning, der tørrer gryden og kurven.

Deutsch

Produktübersicht

- (A) Bedienfeld
(B) Netzkabel

- (C) Pfanne
(D) Korb

- (E) Wasserbehälter
(F) Deckel des Wasserbehälters

Überblick über das Bedienfeld

- | | | |
|----------------------------|--|------------------------------|
| (1) Ein-/Ausschalter | (7) Dampfreinigungstaste | (12) Zeit-/Temperaturanzeige |
| (2) KEEP WARM-Taste | (8) Favoritentaste | (13) Anzeige "Kein Wasser" |
| (3) Lichttaste | (9) Tasten zur Steuerung der Temperatur/Zeit | (14) Voreinstellungen |
| (4) Dampfgarfunktionstaste | (10) Schüttelerinnerungstaste | (15) Entkalkungserinnerung |
| (5) Heißluftfunktionstaste | (11) Temperaturtaste | (16) Zeittaste |
| (6) Taste "Steam" (Dampf) | | (17) Start-/Pausetaste |

Voreinstellungen

- | | | |
|----------------------------|------------------|-------------------|
| Tiefgekühlte Pommes frites | Frühstück | Gemischtes Gemüse |
| Frische Kartoffeln | Muffin | Fisch |
| Fleischkoteletts | Hähnchenschenkel | Knödel |

Schüttelerinnerung

Drücken Sie die Schüttelerinnerungstaste  um Warnmeldungen zu aktivieren oder zu deaktivieren, die Sie daran erinnern sollen, Ihr Essen während des Garvorgangs zweimal zu schütteln oder zu wenden, um gleichmäßigere Ergebnisse zu erzielen. Sie hören einen Signalton und die Schüttelerinnerungstaste blinkt.

Entkalken

- Bei Gebrauch des Dampfmodus wird alle 20 Stunden eine Entkalkungserinnerung  automatisch angezeigt, die auf dem Display blinkt. Dies bedeutet, dass es Zeit ist, das Entkalkungsprogramm auszuführen. Das Entkalkungsprogramm hilft bei der Entfernung von Kalkablagerungen im Wassersystem des Airfryers und verlängert dessen Lebensdauer.
- Um mit der Entkalkung zu starten, **halten Sie die** Dampfreinigungstaste  für **2 Sekunden** gedrückt, bis  sie aufhört zu blinken. Das Erinnerungssymbol erlischt, sobald der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Entkalken“ in dieser Anleitung oder im digitalen Handbuch.

Dampfreinigung

Die Dampfreinigungsfunktion hilft, fettige Rückstände zu lösen und den Korb und die Pfanne gründlich zu reinigen.

- Um die Dampfreinigung zu starten, drücken Sie die Dampfreinigungstaste  und dann die Start-/Pausetaste. Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Dampfreinigung“ in diesem Handbuch oder im digitalen Handbuch.
- Nach 15 Minuten Dampfreinigung (5 Minuten verbleiben auf dem Display) gibt das Gerät dauerhaft einen Piepton aus und die Dampfreinigungstaste  blinkt, bis die Pfanne entfernt und gereinigt wurde.
- Setzen Sie die Pfanne und den Korb wieder in das Gerät ein. Drücken Sie die Start-/Pausetaste, um einen 5-minütigen Heißluftzyklus zu starten, bei dem Pfanne und Korb getrocknet werden.

Ελληνικά

Επισκόπηση προϊόντος

- | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------------|
| (A) Πίνακας ελέγχου | (C) Οριζόντια κίνηση | (E) Δεξαμενή νερού |
| (B) Καλώδιο ρεύματος | (D) Καλάθι | (F) Καπάκι δεξαμενής νερού |

Επισκόπηση πίνακα ελέγχου

- | | | |
|---|--|----------------------------------|
| (1) Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης | αέρα | (12) Ένδειξη χρόνου/θερμοκρασίας |
| (2) Κουμπί διατήρησης θερμοκρασίας | (6) Κουμπί STEAM (Ατμός) | (13) Ένδειξη έλλειψης νερού |
| (3) Κουμπί φωτός | (7) Κουμπί καθαρισμού με ατμό | (14) Προεπιλ. |
| (4) Κουμπί λειτουργίας τηγανίσματος με ατμό | (8) Κουμπί αγαπημένων | (15) Υπενθύμιση αφαίρεσης αλάτων |
| (5) Κουμπί λειτουργίας τηγανίσματος με | (9) Κουμπί ελέγχου χρόνου/θερμοκρασίας | (16) Κουμπί χρόνου |
| | (10) Κουμπί υπενθύμισης ανακίνησης | (17) Κουμπί έναρξης/παύσης |
| | (11) Κουμπί θερμοκρασίας | |

Προεπιλ.

- | | | |
|---|---|--|
|  Κατεψυγμένες τηγανητές πατάτες |  Πρωινό |  Ανάμεικτα λαχανικά |
|  Φρέσκες πατάτες |  Μάρφιν |  Ψάρι |
|  Μπιριζολάκια |  Μπουτίια κοτόπουλου |  Ντάμπλινγκ |

Υπενθύμιση ανακίνησης

Πατήστε το κουμπί υπενθύμισης ανακίνησης  για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις ειδοποιήσεις που σας υπενθυμίζουν να ανακινήσετε ή να γυρίσετε το φαγητό κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, για πιο ομοιόμορφα αποτελέσματα. Θα ακούσετε ένα «μπιπ» και θα δείτε το κουμπί υπενθύμισης ανακίνησης να αναβοσβήνει.

Αφαίρεση αλάτων

- Κάθε 20 ώρες χρήσης της λειτουργίας ατμού, στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα μια υπενθύμιση αφαλάτωσης  που αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι πρέπει να εκτελέσετε το πρόγραμμα αφαλάτωσης. Το πρόγραμμα αφαλάτωσης καθαρίζει τη συσσώρευση αλάτων από το σύστημα νερού του Airfryer, συμβάλλοντας στην παράταση της διάρκειας ζωής του.
- Για να ξεκινήσετε την αφαλάτωση, **πατήστε παρατεταμένα** το κουμπί καθαρισμού με ατμό  για **2 δευτερόλεπτα** μέχρι να  σταματήσει να αναβοσβήνει. Το εικονίδιο υπενθύμισης θα σβήσει μόλις ολοκληρωθεί η αφαλάτωση. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Αφαλάτωση» σε αυτόν τον οδηγό ή στο ψηφιακό εγχειρίδιο.

Καθαρισμός με ατμό

Η λειτουργία καθαρισμού με ατμό βοηθά στη διάλυση υπολειμμάτων λίπους και στον σχολαστικό καθαρισμό του καλαθιού και του κάδου.

- Για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό με ατμό, πατήστε το κουμπί καθαρισμού με ατμό  και, στη συνέχεια, το κουμπί έναρξης/παύσης. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Καθαρισμός με ατμό» σε αυτόν τον οδηγό ή στο ψηφιακό εγχειρίδιο.
- Μετά από 15 λεπτά καθαρισμού με ατμό (αφού απομείνουν 5 λεπτά στην οθόνη), η συσκευή θα παράγει συνεχώς ένα ηχητικό σήμα και το κουμπί καθαρισμού με ατμό  θα αναβοσβήνει μέχρι να αφαιρεθεί και να καθαριστεί ο κάδος.
- Τοποθετήστε ξανά τον κάδο και το καλάθι στη συσκευή. Πατήστε το κουμπί έναρξης/παύσης για να ξεκινήσει ένας κύκλος τηγανίσματος 5 λεπτών σε αέρα, που στεγνώνει τον κάδο και το καλάθι.

Español

Descripción del producto

- | | | |
|---------------------------|----------------|-------------------------------|
| (A) Panel de control | (C) Recipiente | (E) Depósito de agua |
| (B) Cable de alimentación | (D) Cesta | (F) Tapa del depósito de agua |

Descripción general del panel control

- | | | |
|-------------------------------------|--|--|
| (1) Botón de encendido | (7) Botón de limpieza con vapor | (13) Indicación de falta de agua |
| (2) Botón de conservación del calor | (8) Botón de favorito | (14) Preselecciones |
| (3) Botón de luz | (9) Botones del control de temperatura/ tiempo | (15) Recordatorio de eliminación de la cal |
| (4) Botón de fritura con vapor | (10) Botón de recordatorio de agitación | (16) Botón de tiempo |
| (5) Botón de fritura con aire | (11) Botón de temperatura | (17) Botón de inicio/pausa |
| (6) Botón STEAM (Vapor) | (12) Visualización de tiempo/temperatura | |

Preselecciones

- | | | |
|--|---|---|
|  Patatas fritas congeladas |  Desayuno |  Verduras variadas |
|  Patatas frescas |  Magdalenas |  Pescado |
|  Chuletas de carne |  Muslos de pollo |  Empanadillas |

Recordatorio para sacudir

Pulse el botón de recordatorio de agitación  para activar o desactivar las alertas que le recuerdan que debe agitar o dar la vuelta a los alimentos dos veces durante la cocción para obtener resultados más uniformes. Oírás un pitido y verá parpadear el botón de recordatorio de agitación.

Descalcificación

- Cada 20 horas de uso del modo de vapor, un recordatorio de descalcificación  aparecerá automáticamente y parpadeará en la pantalla para indicar que es momento de ejecutar el programa de descalcificación. El programa de descalcificación limpia la cal acumulada en el circuito de agua de la Airfryer para prolongar su vida útil.
- Para iniciar la descalcificación, **mantenga pulsado** el botón de limpieza con vapor  durante **2 segundos** hasta que  deje de parpadear. El icono de recordatorio se apagará una vez completada la descalcificación. Para saber más, consulte el capítulo "Descalcificación" de esta guía o el manual digital.

Limpieza con vapor

La función de limpieza con vapor ayuda a disolver los residuos de grasa y a limpiar a fondo la cesta y el recipiente.

- Para iniciar la limpieza con vapor, pulse el botón de limpieza con vapor , a continuación, el botón de inicio/pausa. Para saber más, consulte el capítulo "Limpieza con vapor" de esta guía o el manual digital.
- Tras 15 minutos de limpieza con vapor (con 5 minutos en la pantalla), el aparato emitirá un pitido continuo y el botón de limpieza con vapor  parpadeará hasta que retire y limpie el recipiente.
- Vuelva a colocar el recipiente y la cesta en el aparato. Pulse el botón de inicio/pausa para iniciar un ciclo de fritura con aire de 5 minutos que seque el recipiente y la cesta.

Eesti

Toote ülevaade

- | | | |
|-----------------|----------|-----------------|
| (A) Juhtpaneel | (C) Pott | (E) Veepaak |
| (B) Toitekaabel | (D) Korv | (F) Veenõu kaas |

Juhtpaneeli ülevaade

- | | | |
|----------------------------|--|--|
| (1) Toitenupp | (7) Auruga puhastamise nupp | (13) Vee puudumise näidik |
| (2) Soojas hoidmise nupp | (8) Lemmikute nupp | (14) Eelseadistused |
| (3) Valgustuse nupp | (9) Temperatuuri/aja reguleerimise nupud | (15) Katlakivi eemaldamise meeldetuletus |
| (4) Auruga frittimise nupp | (10) Raputamise meeldetuletuse nupp | (16) Aja nupp |
| (5) Ohkfrittimise nupp | (11) Temperatuuri nupp | (17) Käivituse-/pausinupp |
| (6) Aurunupp | (12) Aja/temperatuuri näidik | |

Eelseadistused

- | | | |
|--|---|--|
|  Külmutatud friikartulid |  Hommikusoök |  Kõõgiviljasegu |
|  Värsked kartulid |  Muffin |  Kala |
|  Lihaviilud |  Kanakoivad |  Pelmeenid |

Raputuse meeldetuletus

Vajutage raputuse meeldetuletuse nuppu  et lubada või keelata hoiatused, mis tuletavad teile meelde, et peate ühtlasema tulemuse saavutamiseks toitu küpsetamise ajal kaks korda raputama või keerama. Kuulete piiksu ja raputuse meeldetuletuse nupp vilgub.

Katlakivi eemaldamine

- Aururežiimi kasutamisel ilmub katlakivi eemaldamise meeldetuletus  iga 20 tunni tagant automaatselt ja vilgub ekraanil – see tähendab, et on aeg käivitada katlakivi eemaldamise programm. Katlakivi eemaldamise programm eemaldab Airfryeri veesüsteemist kogunenud katlakivi, aidates pikendada seadme tööiga.
- Katlakivi eemalduse käivitamiseks **vajutage ja hoidke all** auruga puhastamise nuppu  **2 sekundit**, kuni  ei vilgu enam. Meeldetuletuse ikoon kustub, kui katlakivi eemaldus on lõpetatud. Lisateavet saate käesoleva juhendi või digitaalse käsiraamatu peatükist „Katlakivi eemaldamine“.

Auruga puhastamine

Auruga puhastamise funktsioon aitab lahustada rasvaseid jääke ning põhjalikult puhastaa korvi ja potti.

- Auruga puhastamise käivitamiseks vajutage auruga puhastamise nuppu  ja seejärel käivitus-/pausinuppu. Lisateavet saate käesoleva juhendi või digitaalse käsiraamatu peatükist „Auruga puhastamine“.
- Kui auruga puhastamine on kestnud 15 minutit (ekraanil on jäänud veel 5 minutit), hakkab seade pidevalt piiksuma ja auruga puhastamise nupp  vilgub, kuni pott eemaldatakse ja puhastatakse.
- Pange pott ja korv tagasi seadmesse. Vajutage käivitus-/pausinuppu, et käivitada 5-minutilise öhkfrittimise tsükkel, mis kuivatab poti ja korvi.

Suomi

Tuotteen yleiskuvaus

- (A) Ohjaspaneeli
(B) Virtajohto

- (C) Kattila
(D) Kori

- (E) Vesisäiliö
(F) Vesisäiliön kansi

Ohjaspaneelit

- (1) Virtapainike
(2) Lämpimänäpitoainike
(3) Valopainike
(4) Höyrykypsennyspainike
(5) Ilmakypsennyspainike
(6) Steam (höyry) -painike

- (7) Höyrypuhdistuspainike
(8) Suosikkipainike
(9) Lämpötilan-/ajansäätöpainikkeet
(10) Ravistusmuistutuspainike
(11) Lämpötilapainike
(12) Aika-/lämpötilanäyttö

- (13) Ei vettä -ilmais
(14) Pikavalinnat
(15) Muistutus kalkinpoistosta
(16) Aikapainike
(17) Käynnistyspainike

Pikavalinnat

 Pakasteranskanperunat

 Tuoreet perunat

 Kyliksed

 Aamiainen

 Muffini

 Kanankoivet

 Sekavihannekset

 Kala

 Taikinanyytit

Ravistusmuistutus

Painamalla ravistusmuistutuspainiketta  voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä ravistusmuistutused, jotka muistutavad sinua ravistamaan tai känttämään ruokaa kypsennykse ajal, jotta saat tasaisemmal tulokse. Kuulet äänimerkin ja näet ravistusmuistutuspainikke vilkkuvat.

Kalkinpoisto

- Höyrytistilan 20 tunni kätön jälkeen kalkinpoistumuistutus  alkaa vilkkua automaattisesti näytös, mikä tarkoittaa, että on aika suorittaa kalkinpoisto. Kalkinpoisto-ohjelma poistaa Airfryeri vesijärjestelmään kertyvän kalkin ja pidentää laitte kättoikää.
- Aloita kalkinpoisto **painamalla** höyrypuhdistuspainiketta  **2 sekunnin ajal**, kunnes  lakkaa vilkkumasta. Muistutuskuvake sammuu, kun kalkinpoisto on valmis. Katso yksityiskohtaiset ohjeet tämän oppaan tai digitaalse kättooppaan Kalkinpoisto-osiosta.

Höyrypuhdistus

Höyrypuhdistustoiminto helpottaa rasvaisten jäämien liuotamista ja suuren korin ja kattilan perusteellista puhdistusta.

- Aloita höyrypuhdistus painamalla höyrypuhdistuspainiketta  ja sitten käynnistuspainiketta. Katso yksityiskohtaiset ohjeet tämän oppaan tai digitaalse kättooppaan Höyrypuhdistus-osiosta.
- 15 minuutin höyrypuhdistuse jälkeen (kun näytös on aikaa jäljellä 5 minuuttia), laitte kerkkiääni alkaa soida jatkuvasti ja höyrypuhdistuspainike  vilkkuu, kunnes kattila irrotetaan ja puhdistetaan.
- Aseta sitten kattila ja kori takaisin laitteeseen. Aloita kattilan ja korin kuivaava 5 minuutin ilmakypsennys painamalla käynnistuspainiketta.

Français

Présentation du produit

- (A) Panneau de commande
(B) Cordon d'alimentation

- (C) Panoramique
(D) Panier

- (E) Réservoir d'eau
(F) Couverture du réservoir d'eau

Présentation du panneau de commande

- (1) Bouton marche/arrêt
(2) Bouton de maintien au chaud
(3) Bouton d'éclairage
(4) Bouton de cuisson vapeur et air
(5) Bouton de cuisson à l'air
(6) Boutons de vapeur

- (7) Bouton de nettoyage vapeur
(8) Bouton favori
(9) Boutons de commande température/durée
(10) Bouton de rappel de secouage
(11) Thermostat

- (12) Affichage de la durée/température
(13) Indicateur d'absence d'eau
(14) Présélections
(15) Rappel de détartrage
(16) Bouton de temps de cuisson
(17) Bouton marche/pause

Présélections

 Frites surgelées

 Pommes de terre fraîches

 Côtelettes

 Petit-déjeuner

 Muffin

 Pilets de poulet

 Mélange de légumes

 Poisson

 Raviolis

Rappel de secouage

Appuyez sur le bouton de rappel de secouage  pour activer ou désactiver les alertes qui vous rappellent de secouer ou de retourner les aliments pendant la cuisson pour des résultats plus homogènes. Un bip retentit et le bouton de rappel de secouage clignote.

Détartrage

- Toutes les 20 heures d'utilisation du mode de cuisson vapeur, un rappel de détartrage  s'affiche automatiquement et clignote, ce qui signifie qu'il est temps d'exécuter le programme de détartrage. Le programme de détartrage élimine le dépôt de calcaire dans le système d'eau de l'Airfryer, ce qui permet de prolonger sa durée de vie.
- Pour démarrer le détartrage, **maintenez enfoncé** le bouton de nettoyage vapeur  pendant **2 secondes**, jusqu'à ce qu'il  cesse de clignoter. L'icône de rappel s'éteint une fois le détartrage terminé. Pour plus de détails, consultez le chapitre « Détartrage » de ce guide ou le manuel numérique.

Nettoyage à la vapeur

La fonction de nettoyage vapeur permet de dissoudre les résidus gras et de nettoyer parfaitement le panier et la cuve.

- Pour démarrer le nettoyage vapeur, appuyez sur le bouton de nettoyage vapeur , puis sur le bouton marche/pause. Pour plus de détails, consultez le chapitre « Nettoyage vapeur » de ce guide ou le manuel numérique.
- Au bout de 15 minutes de nettoyage vapeur (l'afficheur indique 5 minutes restantes), l'appareil émet des bips ininterrompus et le bouton de nettoyage vapeur  clignote jusqu'à ce que la cuve soit retirée pour être nettoyée.
- Remettez la cuve et le panier dans l'appareil. Appuyez sur le bouton marche/pause pour lancer un cycle de cuisson à l'air de 5 minutes qui sèche la cuve et le panier.

Hrvatski

Pregled proizvoda

- (A) Upravljačka ploča
(B) Kabel za napajanje

- (C) Posuda
(D) Košara

- (E) Spremnik za vodu
(F) Poklopac spremnika za vodu

Pregled upravljačke ploče

- (1) Gumb za uključivanje/isključivanje
(2) Gumb za održavanje topline
(3) Gumb za svjetlo
(4) Gumb za prženje parom
(5) Gumb za prženje vrućim zrakom
(6) Gumb za paru

- (7) Gumb za čišćenje parom
(8) Gumb za favorite
(9) Gumbi za upravljanje temperaturom/vremenom
(10) Gumb podsjetnika na protresanje
(11) Gumb za temperaturu

- (12) Prikaz vremena/temperature
(13) Oznaka nedostatka vode
(14) Prethodne postavke
(15) Podsjetnik na uklanjanje kamenca
(16) Gumb za vrijeme
(17) Gumb za pokretanje/pauziranje

Prethodne postavke

 Zamrznuti krumpirići

 Svježi krumpir

 Mesni kotleti

 Doručak

 Muffin

 Pileći bataci

 Miješano povrće

 Riba

 Valjušci

Podsjetnik na protresanje

Pritisnite gumb podsjetnika na protresanje  kako biste omogućili ili onemogućili upozorenja koja vas podsjećaju na to da protresete ili okrenete svoju hranu tijekom kuhanja kako biste dobili ujednačenije rezultate. Oglašava se zvučni signal, a gumb podsjetnika na protresanje bljeska.

Uklanjanje kamenca

- Nakon svakih 20 sati upotrebe načina rada s parom na zaslonu će se automatski pojaviti i bljeskati podsjetnik na uklanjanje kamenca  – što znači da je vrijeme za izvođenje programa za uklanjanje kamenca. Program za uklanjanje kamenca uklanja kamenac nakupljen u sustavu za vodu aparata Airfryer i pomaže produžiti njegov vijek trajanja.
- Za pokretanje uklanjanja kamenca **pritisnite i držite** gumb za čišćenje parom  **2 sekunde**, dok  ne prestane bljeskati. Ikona podsjetnika isključuje se po dovršetku uklanjanja kamenca. Detalje potražite u poglavlju „Uklanjanje kamenca“ u ovom vodiču ili digitalnom priručniku.

Parno čišćenje

Funkcija čišćenja parom pomaže rastvoriti masne ostatke i temeljito čisti košaru i posudu.

- Za pokretanje čišćenja pritisnite gumb za čišćenje parom , a potom gumb za pokretanje/pauziranje. Detalje potražite u poglavlju „Čišćenje parom“ u ovom vodiču ili digitalnom priručniku.
- Nakon 15 minuta čišćenja parom (uz 5 preostalih minuta na zaslonu), aparat će se kontinuirano oglašavati zvučnim signalom, a gumb za čišćenje parom  bljeskat će dok se posuda ne ukloni i očisti.
- Vratite posudu i košaru natrag u aparat. Pritisnite gumb za pokretanje/pauziranje kako biste pokrenuli 5-minutni ciklus prženja vrućim zrakom i osušili posudu i košaru.

Magyar

A termék rövid bemutatása

- | | | |
|--------------------|---------------|------------------------|
| (A) Kezelőpanel | (C) Sütőedény | (E) Vízartály |
| (B) Hálózati kábel | (D) Kosár | (F) A vízartály fedele |

A kezelőpanel áttekintése

- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| (1) Be-/kikapcsoló gomb | (7) Gőztisztítás gomb | (12) Idő-/hőmérséklet-kijelző |
| (2) Melegen tartás gomb | (8) Kedvenc gomb | (13) Kifogyott víz jelzése |
| (3) Világítás gomb | (9) Hőmérséklet-/időtartam-szabályozó gombok | (14) Előbeállítások |
| (4) Párolás és forrólevegős sütés gomb | (10) Rázásemlékeztető gomb | (15) Vízkömentesítési figyelmeztető |
| (5) Forrólevegős sütés gomb | (11) Hőmérséklet-szabályozó gomb | (16) Idő gomb |
| (6) Steam (Gőz) gomb | | (17) Indítás/szüneteltetés gomb |

Előbeállítások

- | | | |
|---|---|--|
|  Fagyasztott hasáburgonya |  Reggeli |  Vegyes zöldségek |
|  Friss burgonya |  Muffin |  Hal |
|  Csont nélküli hússzeletek |  Csirkecomb |  Gombócok |

Rázásemlékeztető

Nyomja meg a rázásemlékeztető gombot , ha engedélyezni/tiltani szeretné azokat a riasztásokat, amelyek emlékeztetik arra, hogy az egyenletesebb eredmények érdekében sütés közben rázza össze vagy forgassa át az ételt. Hangjelzés hallható, és a rázásemlékeztető gomb villog.

Vízkömentesítés

- A párolás üzemmód használatának minden 20. órájában automatikusan megjelenik és villog a kijelzőn a vízkömentesítési emlékeztető  – ami azt jelenti, hogy ideje lefuttatni a vízkömentesítő programot. A vízkömentesítő program megtisztítja az Airfryer vízrendszerét a vízkőlerakódástól, így meghosszabbítja a készülék élettartamát.
- A vízkömentesítés megkezdéséhez **nyomja meg és tartsa lenyomva** a gőztisztítás gombot  **2 másodpercig**, amíg  a villogás abba nem marad. A vízkömentesítés befejezése után az emlékeztető ikon kikapcsol. A részleteket lásd ezen útmutató „Vízkömentesítés” című fejezetében vagy a digitális kézikönyvben.

Gőzölős tisztítás

A gőztisztítás funkció segít feloldani a zsíros maradványokat, és alaposan megtisztítani a kosarat és a sütőedényt.

- A gőztisztítás megkezdéséhez nyomja meg a gőztisztítás gombot , majd az indítás/szüneteltetés gombot. A részleteket lásd ezen útmutató „Gőztisztítás” című fejezetében vagy a digitális kézikönyvben.
- 15 perc gőztisztítás után (a kijelzőn még 5 perc látható) a készülék folyamatosan hangjelzést ad, és a gőztisztítás gomb  villog, amíg a sütőedényt el nem távolítják és meg nem tisztítják.
- Helyezze vissza a sütőedényt és a kosarat a készülékbe. Nyomja meg az indítás/szüneteltetés gombot egy 5 perces forrólevegős sütési ciklus megkezdéséhez, amely megszáradítja a sütőedényt és a kosarat.

Italiano

Panoramica del prodotto

- | | | |
|---------------------------|----------------|--|
| (A) Pannello di controllo | (C) Recipiente | (E) Serbatoio acqua |
| (B) Cavo di alimentazione | (D) Cestello | (F) Coperchio del serbatoio dell'acqua |

Panoramica pannello di controllo

- | | | |
|--|--|----------------------------------|
| (1) Pulsante on/off | (7) Pulsante di pulizia a vapore | (13) Indicatore assenza di acqua |
| (2) Pulsante di mantenimento della temperatura | (8) Pulsante impostazione preferita | (14) Preimpostazioni |
| (3) Pulsante luce | (9) Pulsanti temperatura/timer | (15) Promemoria anticalcare |
| (4) Pulsante frittura a vapore | (10) Pulsante promemoria di scuotimento del cibo | (16) Pulsante timer |
| (5) Pulsante frittura ad aria | (11) Pulsante della temperatura | (17) Pulsante di avvio/pausa |
| (6) Pulsante steam | (12) Display timer/temperatura | |

Preimpostazioni

- | | | |
|--------------------|----------------|---------------|
| Patatine surgelate | Colazione | Verdure miste |
| Patate fresche | Muffin | Pesce |
| Braciole | Cosce di pollo | Ravioli |

Promemoria di scuotimento

Premere il pulsante promemoria di scuotimento del cibo per attivare o disattivare gli avvisi che ricordano di scuotere o girare il cibo durante la cottura per ottenere risultati più omogenei. Viene emesso un segnale acustico e il pulsante promemoria di scuotimento del cibo lampeggia.

Rimozione del calcare

- Ogni 20 ore di utilizzo della modalità vapore, il promemoria di rimozione del calcare lampeggia sul display. Ciò indica che è il momento di eseguire il programma di rimozione del calcare. Il programma di rimozione del calcare consente di eliminare il calcare accumulato nel sistema dell'acqua di Airfryer e ne prolunga la durata.
- Per iniziare a rimuovere il calcare, **tenere premuto** il pulsante di pulizia a vapore per **2 secondi** finché non smette di lampeggiare. L'icona del promemoria si spegne non appena viene completata la procedura di rimozione del calcare. Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo "Rimozione del calcare" all'interno di questa guida o nel manuale digitale.

Pulizia a vapore

La funzione di pulizia a vapore consente di eliminare i residui di grasso e di pulire a fondo il cestello e il recipiente.

- Per avviare la pulizia a vapore, premere il pulsante di pulizia a vapore e poi il pulsante di avvio/pausa. Per ulteriori dettagli, consultare il capitolo "Pulizia a vapore" all'interno di questa guida o nel manuale digitale.
- Dopo 15 minuti di pulizia a vapore (con 5 minuti rimanenti sul display), l'apparecchio emetterà un segnale acustico continuo e il pulsante di pulizia a vapore lampeggerà finché il recipiente non viene rimosso e pulito.
- Posizionare il recipiente e il cestello nell'apparecchio. Premere il pulsante di avvio/pausa per avviare un ciclo di frittura ad aria di 5 minuti, che consentirà di asciugare il recipiente e il cestello.

Қазақ

Өнімге шолу

- | | | |
|--------------------|-----------|-------------------------|
| (A) Басқару панелі | (C) Таба | (E) Су ыдысы |
| (B) Ток сымы | (D) Себет | (F) Су ыдысының қақпағы |

Басқару панеліне шолу

- | | | |
|---|---|---|
| (1) Қосу/өшіру түймесі | (7) Бұмен тазалау түймесі | (12) Уақыт/температура дисплейі |
| (2) Кеер warm (Жылы етіп ұстау) түймесі | (8) Таңдаулылар түймесі | (13) Су жоқ көрсеткіші |
| (3) Жарық түймешігі | (9) Температураны/уақытты басқару түймелері | (14) Алдын ала орнатылған бағдарламалар |
| (4) Бұмен грильдеу түймесі | (10) Шайқау туралы еске салғыш түймесі | (15) Қақты кетіру туралы еске салғыш |
| (5) Аэрогриль түймесі | (11) Температура түймесі | (16) Уақыт түймесі |
| (6) Бұ түймесі | | (17) Бастау/уақытша тоқтату түймесі |

Алдын ала орнатылған бағдарламалар

- | | | |
|----------------------------|---------------|-------------------|
| Тоңазытылған картофель-фри | Таңғы ас | Аралас көкөністер |
| Балғын картоп | Маффин | Балық |
| Жанышталған ет | Тауық аяқтары | Тұшпара |

Шайқау туралы еске салғыш

Біркелкі нәтижелер алу үшін пісіру кезінде тағамды сілкілеуді немесе аударуды еске салатын дабылдарды қосу немесе өшіру үшін Сілкілеу туралы еске салғыш түймесін  басыңыз. Дыбыстық сигнал естіліп, шайқау туралы еске салғыш түймесінің жыпылықтағанын көресіз.

Қақты кетіру

- Бу режимін 20 сағат қолданған сайын дисплейде қақты кетіру туралы еске салғыш  автоматты түрде шығып, жыпылықтайды. Бұл қақты кетіру бағдарламасын іске қосатын уақыт келгенін білдіреді. Қақты кетіру бағдарламасы аэрогрильдің су жүйесіндегі қақ шөгінділерін тазартып, оның қызмет ету мерзімін ұзартуға көмектеседі.
- Қақты кетіруді бастау үшін бумен тазалау түймесін  **2 секунд басып тұрыңыз**, сонда  жыпылықтауы тоқтайды. Қақты кетіру аяқталған соң, еске салғыш белгішесі өшеді. Толығырақ ақпарат үшін осы нұсқаулықтағы «Қақты кетіру» бөлімін немесе цифрлық нұсқаулықты қараңыз.

Бумен тазалау

Бумен тазалау функциясы майлы қалдықтарды ерітіп, себет пен табаны мұқият тазалауға көмектеседі.

- Бумен тазалауды бастау үшін бумен тазалау түймесін  , содан кейін бастау/кідірту түймесін басыңыз. Толығырақ ақпарат үшін осы нұсқаулықтағы «Бумен тазалау» бөлімін немесе цифрлық құжатынан қараңыз.
- 15 минуттық бумен тазалау аяқталған соң (дисплейде 5 минут қалғанда), құрылғы үздіксіз дыбыстық сигнал шығарып, таба алынғанша және тазаланғанша бумен тазалау түймесі  жыпылықтап тұрады.
- Таба мен себетті қайтадан құрылғыға қойыңыз. Таба мен себетті кетіру мақсатында 5 минуттық қуыру циклін бастау үшін бастау/кідірту түймесін басыңыз.

Lietuvių

Gaminio apžvalga

- (A) Valdymo skydelis
(B) Maitinimo laidas

- (C) Keptuvas
(D) Krepšelis

- (E) Vandens bakelis
(F) Vandens bakelio dangtis

Valdymo skydelio apžvalga

- (1) Įjungimo / išjungimo mygtukas
(2) Karščio palaikymo mygtukas
(3) Apšvietimo mygtukas
(4) Kepimo garais mygtukas
(5) Kepimo karštu oru mygtukas
(6) Garų mygtukas

- (7) Valymo garais mygtukas
(8) Mėgstamo nustatymo mygtukas
(9) Temperatūros / laiko valdymo mygtukai
(10) Priminimo pakratyti mygtukas
(11) Temperatūros mygtukas
(12) Laiko / temperatūros ekranas

- (13) Nėra vandens indikacija
(14) Išankstiniai nustatymai
(15) Kalkių šalinimo priminimas
(16) Laiko nustatymo mygtukas
(17) Paleidimo / pauzės mygtukas

Išankstiniai nustatymai

 Šaldytos bulvės

 Pusryčiai

 Įvairios daržovės

 Šviežios bulvės

 Keksiukai

 Žuvis

 Mėsos pjautiniai

 Vištienos kulšėlės

 Koldūnai

Priminimas pakratyti

Paspauskite priminimo pakratyti mygtuką , kad įjungtumėte arba išjungtumėte perspėjimus, primenančius, jog ruošiamą maistą reikia pakratyti arba apversti, kad tolygiau apkeptų. Išgarsite pyptelėjimą ir pamatysite mirksintį priminimo pakratyti mygtuką.

Kalkių nuosėdų šalinimas

- Kas 20 valandų naudojant garų režimą, ekrane automatiškai pasirodys ir mirksės priminimas apie kalkių šalinimą  – tai reiškia, kad atėjo laikas paleisti kalkių šalinimo programą. Kalkių šalinimo programa pašalina kalkių nuosėdas iš „Airfryer“ vandens sistemos, padėdama prailginti jos tarnavimo laiką.
- Norėdami pradėti kalkių šalinimą, **paspauskite ir palaikykite** valymo garais mygtuką  **2 sekundes** kol  nustos mirksėti. Kai kalkių šalinimas bus baigtas, priminimo piktograma išsijungs. Išsamią informaciją rasite šio vadovo skyriuje „Kalkių šalinimas“ arba skaitmeniniame vadove.

Valymas garais

Valymo garais funkcija padeda ištirpdyti riebalų likučius ir kruopščiai išvalyti krepšelį bei keptuvę.

- Norėdami pradėti valymą garais, paspauskite valymo garais mygtuką  ir tada paleidimo/pauzės mygtuką. Išsamią informaciją rasite šio vadovo skyriuje „Valymas garais“ arba skaitmeniniame vadove.
- Po 15 minučių valymo garais (ekrane likus 5 minutėms), prietaisas skleis nuolatinį pypsėjimą, o valymo garais mygtukas  mirgės, kol keptuvė bus išimta ir išvalyta.
- Įdėkite keptuvę ir krepšelį atgal į prietaisą. Paspauskite paleidimo / pauzės mygtuką, kad pradėtumėte 5 minučių trukmės kepimo karštu oru ciklą, kurio metu išdžiovinama keptuvė ir krepšelis.

Latviešu

Produkta pārskats

- | | | |
|--------------------------|-----------|-------------------------|
| (A) Vadības panelis | (C) Panna | (E) Ūdens tvertne |
| (B) Strāvas padeves vads | (D) Grozs | (F) Ūdens tvertnes vāks |

Vadības paneļa pārskats

- | | | |
|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| (1) Ieslēgšanas/izslēgšanas poga | (6) Tvaika poga | (12) Laika/temperatūras displejs |
| (2) Siltuma uzturēšanas poga | (7) Tīrīšanas ar tvaiku poga | (13) Trūkstoša ūdens indikators |
| (3) Apgaismojuma poga | (8) Izlases poga | (14) Priekšiestatījumi |
| (4) Poga gatavošanai ar karsto gaisu un tvaiku | (9) Temperatūras/laika vadības pogas | (15) Atkalķošanas atgādinājums |
| (5) Poga gatavošanai ar karsto gaisu | (10) Sakratīšanas atgādinājuma poga | (16) Laika poga |
| | (11) Temperatūras poga | (17) Poga Sākt/pauzēt |

Priekšiestatījumi

- | | | |
|--|---|--|
|  Saldēti fritēti kartupeļi |  Brokastis |  Jaukti dārzeņi |
|  Svaigi kartupeļi |  Kēksiņi |  Zivis |
|  Gaļas karbonādes |  Cāļa stilbiņi |  Pelmeņi |

Sakratīšanas atgādinājums

Nospiediet sakratīšanas atgādinājuma pogu  lai iespējotu vai atspējotu brīdinājumus, kas gatavošanas laikā atgādina sakratīt vai apgriezt ēdiena vienmērīgākam gatavošanas rezultātiem. Jūs dzirdēsiet pikstieni, un sāks mirgot sakratīšanas atgādinājuma poga.

Atkalķošana

- Ik pēc 20 tvaicēšanas režīma izmantošanas stundām displejā automātiski parādīsies un sāks mirgot atkalķošanas atgādinājums  — tas nozīmē, ka ir jāpalaiž atkalķošanas programma. Atkalķošanas programma iztīra Airfryer ierīces ūdens sistēmā uzkrājušos katlakmens nosēdumus, tādējādi palīdzot pagarināt tās darbību.
- Lai sāktu atkalķošanu, **nospiediet un turiet nospiestu** tvaika tīrīšanas pogu  **2 sekundes**, līdz  beidz mirgot. Tiklīdz atkalķošana būs pabeigta, atgādinājuma ikona nodzīsies. Plašāku informāciju skatiet šīs lietošanas rokasgrāmatas vai digitālās rokasgrāmatas nodaļā "Atkalķošana".

Tīrīšana ar tvaiku

Tīrīšanas ar tvaiku funkcija palīdz izšķīdināt taukainas atliekas un rūpīgi iztīra grozu un pannu.

- Lai sāktu tīrīšanu ar tvaiku, nospiediet tvaika tīrīšanas pogu  un pēc tam spiediet sāksšanas/pauzes pogu. Plašāku informāciju skatiet šīs lietošanas rokasgrāmatas vai digitālās rokasgrāmatas nodaļā "Tīrīšana ar tvaiku".
- Pēc 15 minūšu ilgas tīrīšanas ar tvaiku (kad displejā rāda 5 atlikušās minūtes) ierīce nepārtraukti pikstēs un tīrīšanas ar tvaiku poga  mirgos, līdz panna tiks izņemta un iztīrīta.
- Pēc tam ievietojiet pannu un grozu atpakaļ ierīcē. Nospiediet sāksšanas/pauzes pogu, lai sāktu 5 minūšu ciklu gatavošanai ar karsto gaisu, kas nožāvēs pannu un grozu.

Македонски

Преглед на производот

- | | | |
|-------------------------|-----------|----------------------------------|
| (A) Контролна табла | (C) Тава | (E) Резервоар за вода |
| (B) Кабел за напојување | (D) Корпа | (F) Капак на резервоарот за вода |

Преглед на контролната табла

- | | | |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|
| (1) Копче за вклучување/исклучување | (7) Копче за чистeње со пареа | (12) Приказ на време/температура |
| (2) Копче за одржување топлина | (8) Копче за додавање во омилени | (13) Индикатор дека нема вода |
| (3) Копче за светло | (9) Копчиња за контрола на температурата/времето | (14) Однапред поставени програми |
| (4) Копче за пржење со пареа | (10) Копче за потсетник за протресување | (15) Потсетник за отстранување бигор |
| (5) Копче за готвење со топол воздух | (11) Копче за температура | (16) Копче за време |
| (6) Копче за пареа | | (17) Копче за започнување/паузирање |

Однапред поставени програми

- | | | |
|---|--|--|
|  Замрзнат помфрит |  Појадок |  Мешан зеленчук |
|  Свежи компири |  Мафини |  Риба |
|  Месни котлети |  Пилешки батаци |  Кнедли |

Потсетник за протресување

Притиснете го копчето за потсетник за протресување  за да ги овозможите или оневозможите предупредувањата што ве потсетуваат да ја протресете или да ја превртите храната за време на готвењето со цел да добиете порамномерни резултати. Ќе слушнете звучен сигнал и ќе видите како трепка копчето за потсетник за протресување.

Отстранување бигор

- На секои 20 часа користење на режимот за пареа, на екранот автоматски ќе се прикаже и ќе трепка потсетникот за отстранување бигор . Тоа значи дека е време да ја вклучите програмата за отстранување бигор. Програмата за отстранување бигор го чисти насобраниот бигор од системот за вода на апаратот Airfryer, што овозможува да се продолжи неговиот работен век.
- За да започнете со отстранување на бигорот, **притиснете и задржете го** копчето за чистење со пареа  во траење од **2 секунди** сè додека  не престане да трепка. Иконата за потсетник ќе се исклучи кога ќе заврши отстранувањето бигор. Подетални информации побарајте во поглавјето „Отстранување бигор“ во овој водич или во дигиталното упатство.

Чистење со пареа

Функцијата за чистење со пареа овозможува растворување на масните наслаг и темелно чистење на корпата и тавата.

- За да започнете чистење со пареа, притиснете го копчето за чистење со пареа , а потоа притиснете го копчето за започнување/паузирање. Подетални информации побарајте во поглавјето „Чистење со пареа“ во овој водич или во дигиталното упатство.
- По 15 минути чистење со пареа (кога на екранот ќе преостанат 5 минути), апаратот ќе почне да дава непрекинат звучен сигнал, а копчето за чистење со пареа  ќе трепка сè додека не ја извадите и исчистите тавата.
- Вратете ги тавата и корпата во апаратот. Притиснете го копчето за започнување/паузирање за да започнете 5-минутен циклус на пржење со врел воздух, којшто ги суши тавата и корпата.

Nederlands

Productoverzicht

- | | | |
|----------------------|----------|-----------------------------------|
| (A) Bedieningspaneel | (C) Pan | (E) Waterreservoir |
| (B) Voedingskabel | (D) Mand | (F) Deksel van het waterreservoir |

Overzicht bedieningspaneel

- | | | |
|---|---------------------------------|-----------------------------|
| ① Aan-uitknop | ⑥ Knop 'Steam' (Stoom) | ⑫ Tijd-/temperatuurweergave |
| ② Warmhoudknop | ⑦ Stoomreinigingsknop | ⑬ Geen water-indicatie |
| ③ Lichtknop | ⑧ Knop voor favorieten | ⑭ Voorinstellingen |
| ④ Knop voor bereiding met hete lucht en stoom | ⑨ Temperatuur-/tijdregelknoppen | ⑮ Ontkalkingsherinnering |
| ⑤ Knop voor bakken met hete lucht | ⑩ Schudherinneringsknop | ⑯ Tijdknop |
| | ⑪ Temperatuurknop | ⑰ Start-/pauzeknop |

Voorinstellingen

- | | | |
|--|--|---|
|  Diepvriesfrites |  Ontbijt |  Gemengde groenten |
|  Verse aardappels |  Muffin |  Vis |
|  Karbonades |  Kippendrumsticks |  Dumplings |

Schudherinnering

Druk op de schudherinneringsknop  om alarmen in- of uit te schakelen waarmee u eraan wordt herinnerd uw voedsel te schudden tijdens de bereiding voor gelijkmatigere resultaten. U hoort een pieptoon en de schudherinneringsknop knippert.

Ontkalken

- Na elke 20 uur gebruik van de stoommodus gaat automatisch een ontkalkingsherinnering  knipperen op het display om aan te geven dat het tijd wordt voor het ontkalkingsprogramma. De ontkalkingsfunctie verwijdert kalkaanslag in het watersysteem van de Airfryer, zodat deze langer meegaat.
- Om het ontkalken te starten, houdt u de stoomreinigingsknop  **2 seconden ingedrukt** totdat  stopt met knipperen. De herinnering gaat uit zodra het ontkalken is voltooid. Zie voor details het hoofdstuk 'Ontkalken' in deze gids of de digitale handleiding.

Reinigen met stoom

De stoomreinigingsfunctie helpt vetresten op te lossen en de mand en pan grondig te reinigen.

- Om de stoomreiniging te starten, drukt u op de stoomreinigingsknop  en vervolgens op de start-/pauzeknop. Zie voor details het hoofdstuk 'Stoomreiniging' in deze gids of de digitale handleiding.
- Na 15 minuten stoomreiniging (met 5 minuten resterend op het display) piept het apparaat continu en knippert de stoomreinigingsknop  totdat de pan wordt verwijderd en schoongemaakt.
- Plaats de pan en de mand terug in het apparaat. Druk op de start-/pauzeknop om een airfrycyclust van 5 minuten te starten waarmee de pan en de mand worden gedroogd.

Norsk

Produktoversikt

- | | | |
|-------------------|-----------|---------------------------|
| (A) Kontrollpanel | (C) Panne | (E) Vannbeholder |
| (B) Nettledning | (D) Kurv | (F) Løkk til vannbeholder |

Oversikt over betjeningspanelet

- | | | |
|------------------------|--|------------------------------|
| (1) Av/på-knapp | (7) Knapp for damprengjøring | (13) Indikator for tomt vann |
| (2) Varmholdingsknapp | (8) Favoritt-knapp | (14) Forhåndsinnstillinger |
| (3) Lysknapp | (9) Knapper for temperatur-/tidskontroll | (15) Påminnelse om kalkrens |
| (4) Steamfry-knapp | (10) Knapp for påminnelse om risting | (16) Tidsknapp |
| (5) Airfry-knapp | (11) Temperaturknapp | (17) Start/stopp-knapp |
| (6) STEAM-knapp (damp) | (12) Tid-/temperaturskjerm | |

Forhåndsinnstillinger

- | | | |
|---|--|---|
|  Frosne pottes frites |  Frokost |  Blandede grønnsaker |
|  Ferske poteter |  Muffins |  Fisk |
|  Koteletter |  Kyllingklubber |  Dumplings |

Påminnelse om risting

Trykk på knappen  for påminnelse om risting for å aktivere eller deaktivere varsler som minner deg på å riste eller snu maten under matlagingen, for å oppnå jevnere resultater. Du vil høre et «pip» og se knappen for påminnelse om risting blinke.

Avkalkning

- Hver 20. time med bruk av dampmodus vil en avkalkingspåminnelse  automatisk vises og blinke på displayet – dette betyr at det er på tide å kjøre avkalkingsprogrammet. Avkalkingsprogrammet fjerner kalkavleiringer fra Airfryers vannsystem, noe som bidrar til å forlenge levetiden.
- For å begynne avkalking, **trykk og hold inne** knappen for damprengjøring  i **2 sekunder**, til  den slutter å blinke. Påminnelseikonet slår seg av når avkalkingen er ferdig. For mer informasjon, kan du se kapitlet Avkalking i denne veiledningen, eller den digitale håndboken.

Damprengjøring

Damprengjøringsfunksjonen hjelper med å løse opp fettrester og rengjøre kurven og pannen grundig.

- For å begynne damprengjøring, trykk på damprengjøringsknappen  og deretter start-/pauseknappen. For mer informasjon, kan du se kapitlet Damprengjøring i denne veiledningen, eller den digitale håndboken.
- Etter 15 minutter med damprengjøring (med 5 minutter igjen på displayet), vil apparatet pipe kontinuerlig, og damprengjøringsknappen  vil blinke til pannen er tatt ut og rengjort.
- Sett pannen og kurven inn i apparatet igjen. Trykk på start-/pauseknappen for å starte en 5-minutters airfrying-syklus som tørker pannen og kurven.

Polski

Opis produktu

- | | | |
|------------------------|--------------|-----------------------------|
| (A) Panel sterowania | (C) Patelnia | (E) Zbiornik wody |
| (B) Przewód zasilający | (D) Kosz | (F) Pokrywka zbiornika wody |

Przegląd panelu sterowania

- | | | |
|----------------------------------|---|--|
| (1) Włącznik/wyłącznik | (7) Przycisk czyszczenia parą | (13) Wskaźnik braku wody |
| (2) Przycisk utrzymywania ciepła | (8) Przycisk Ulubione | (14) Ustawienie zaprogramowane |
| (3) Przycisk podświetlenia | (9) Przyciski sterowania temperaturą/czasem | (15) Przypomnienie o usuwaniu kamienia |
| (4) Przycisk gotowania na parze | (10) Przycisk przypomnienia o potrząsaniu | (16) Przycisk czasu |
| (5) Przycisk smażenia na parze | (11) Przycisk regulacji temperatury | (17) Przycisk uruchomienia/wstrzymania |
| (6) Przycisk Steam (para) | (12) Wyświetlacz czasu/temperatury | |

Ustawienie zaprogramowane

- | | | |
|---|--|--|
|  Mrożone frytki |  Śniadania |  Mieszanka warzyw |
|  Świeże ziemniaki |  Babeczka |  Ryba |
|  Kotlety mięsne |  Nóżki kurczaka |  Pierogi |

Przypomnienie o potrząsaniu

Naciśnij przycisk przypomnienia o potrząsaniu  aby włączyć lub wyłączyć ostrzeżenia przypominające o konieczności potrząśnięcia lub obrócenia potrawy podczas gotowania w celu uzyskania bardziej równomiernych rezultatów. Usłyszysz sygnał dźwiękowy i zobaczysz migające przyciski przypomnienia o potrząsaniu.

Usuwanie kamienia

- Co 20 godzin korzystania z trybu pary na wyświetlaczu automatycznie pojawi się i zacznie migać przypomnienie o odkamienianiu  — oznacza to, że nadszedł czas, aby uruchomić program odkamieniania. Program odkamieniania usuwa osad wapienny z układu wodnego urządzenia Airfryer, co pomaga przedłużyć jego żywotność.
- Aby rozpocząć odkamienianie, **naciśnij i przytrzymaj** przycisk czyszczenia parą  przez **2 sekundy** do czasu,  aż przestanie migać. Ikona przypomnienia zgaśnie po zakończeniu odkamieniania. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Odkamienianie” niniejszego przewodnika lub w instrukcji cyfrowej.

Czyszczenie parą

Funkcja czyszczenia parą pomaga rozpuścić tłuste pozostałości i dokładnie wyczyścić kosz i patelnię.

- Aby rozpocząć czyszczenie parą, naciśnij przycisk czyszczenia parą,  a następnie przycisk start/pauza. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie parą” niniejszego przewodnika lub w instrukcji cyfrowej.
- Po 15 minutach czyszczenia parą (na wyświetlaczu pozostało 5 minut) urządzenie zacznie wydawać ciągły sygnał dźwiękowy, a przycisk czyszczenia parą  będzie migać, dopóki patelnia nie zostanie wyjęta i wyczyszczona.
- Włóż patelnię i kosz z powrotem do urządzenia. Naciśnij przycisk start/pauza, aby rozpocząć 5-minutowy cykl smażenia parą, który osusza patelnię i kosz.

Português

Descrição do produto

- | | | |
|-------------------------|----------------|-------------------------------|
| (A) Painel de controlo | (C) Recipiente | (E) Depósito de água |
| (B) Cabo de alimentação | (D) Cesto | (F) Tampa do depósito de água |

Visão geral do painel de controlo

- | | | |
|------------------------------|--|------------------------------------|
| (1) Botão de alimentação | (7) Botão de limpeza a vapor | (12) Visor de tempo/temperatura |
| (2) Botão para manter quente | (8) Botão de Favoritos | (13) Indicação de ausência de água |
| (3) Botão da luz | (9) Botões de controlo de temperatura/ tempo | (14) Predefinições |
| (4) Botão de fritura a vapor | (10) Botão de lembrete de agitação | (15) Alerta de descalcificação |
| (5) Botão de fritura a ar | (11) Botão da temperatura | (16) Botão do tempo |
| (6) Botão de vapor | | (17) Botão iniciar/interromper |

Predefinições

- | | | |
|---|--|--|
|  Batatas congeladas |  Pequeno-almoço |  Legumes variados |
|  Batatas frescas |  Queque |  Peixe |
|  Costeletas |  Coxas de frango |  Dumplings |

Lembrete de agitação

Prima o botão do lembrete de agitação  para ativar ou desativar os alertas de que deve agitar ou virar os alimentos durante a respetiva preparação para obter resultados mais uniformes. Ouvirá um “bip” e verá o botão de lembrete de agitação a piscar.

Descalcificação

- A cada 20 horas de utilização do modo de vapor, aparece automaticamente um alerta de descalcificação  intermitente no visor, o que significa que está na altura de executar o programa de descalcificação. O programa de descalcificação limpa a acumulação de calcário do sistema de água da airfryer, ajudando a prolongar a sua vida útil.
- Para iniciar a descalcificação, **mantenha** o botão de limpeza a vapor premido  durante **2 segundos** até  parar de piscar. O ícone de lembrete desliga-se quando a descalcificação estiver concluída. Para mais informações, consulte o capítulo “Descalcificação” neste guia ou no manual digital.

Limpeza a vapor

A função de limpeza a vapor ajuda a dissolver os resíduos de gordura e a limpar completamente o cesto e o recipiente.

- Para iniciar a limpeza a vapor, prima o botão de limpeza a vapor  e, em seguida, o botão iniciar/interromper. Para mais informações, consulte o capítulo “Limpeza a vapor” neste guia ou no manual digital.
- Após 15 minutos de limpeza a vapor (com 5 minutos restantes no visor), o aparelho emite um sinal sonoro contínuo e o botão de limpeza a vapor  fica intermitente até o recipiente ser removido e limpo.
- Volte a colocar o recipiente e o cesto no aparelho. Prima o botão iniciar/interromper para iniciar um ciclo de fritura a ar de 5 minutos que seca o recipiente e o cesto.

Română

Prezentare generală a produsului

- | | | |
|-------------------------|------------|---------------------------------|
| (A) Panou de control | (C) Tigaie | (E) Rezervor de apă |
| (B) Cablu de alimentare | (D) Coș | (F) Capacul rezervorului de apă |

Prezentarea panoului de control

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Butonul de pornire/oprire | (7) Buton pentru curățare cu abur | (13) Indicator de lipsă a apei |
| (2) Buton de păstrare la cald | (8) Buton favorite | (14) Presetările |
| (3) Buton de lumină | (9) Butoane control temperatură/timp | (15) Notificare pentru detartrare |
| (4) Buton de prăjire cu abur | (10) Buton memento agitate | (16) Buton pentru timp |
| (5) Buton de prăjire cu aer | (11) Buton pentru temperatură | (17) Butonul Start/pauză |
| (6) Buton de gătit la abur | (12) Afișaj timp/temperatură | |

Presetările

- | | | |
|--|--|---|
|  Cartofi congelați |  Mic dejun |  Amestec de legume |
|  Cartofi proaspeți |  Brișă |  Pește |
|  Cotlete |  Ciocănele de pui |  Găluște |

Memento de amestecare

Apasă butonul de memento pentru agitare  pentru a activa sau dezactiva alertele care îți reamintesc să agiți sau să întorci alimentele în timpul preparării, pentru rezultate mai uniforme. Vei auzi un bip și vei vedea cum butonul de memento pentru agitare cum se aprinde intermitent.

Detartrarea

- La fiecare 20 de ore de utilizare a modului abur, un memento pentru detartrare  va apărea automat și lumina intermitent pe afișaj - aceasta înseamnă că este timpul să rulezi programul de detartrare. Programul de detartrare curăță depunerile de calcar din sistemul de apă al Airfryerului și îi prelungește durata de viață.
- Pentru a începe detartrarea, **apasă și menține apăsat** butonul de curățare cu abur  timp de **2 secunde**, până când  nu mai luminează intermitent. Pictograma de memento se va opri odată ce detartrarea este finalizată. Pentru detalii, consultă capitolul „Detartrarea” din acest ghid sau din manualul digital.

Curățare cu abur

Funcția de curățare cu abur ajută la dizolvarea resturilor de grăsime și la curățarea temeinică a coșului și a tăvii.

- Pentru a începe curățarea cu abur, apasă butonul de curățare cu abur  și apoi butonul de pornire/pauză. Pentru detalii, consultă capitolul „Curățarea cu abur” din acest ghid sau din manualul digital.
- După 15 minute de curățare cu abur (cu 5 minute rămase pe afișaj), aparatul va emite un semnal sonor continuu, iar butonul pentru curățare cu abur  va lumina intermitent până când tava este scoasă și curățată.
- Pune tava și coșul înapoi în aparat. Apasă butonul start/pauză pentru a începe un ciclu de prăjire cu aer de 5 minute care usucă tava și coșul.

Русский

Обзор изделия

- | | | |
|-----------------------|---------------|--------------------------------|
| (A) Панель управления | (C) Противень | (E) Резервуар для воды |
| (B) Шнур питания | (D) Корзина | (F) Крышка резервуара для воды |

Описание панели управления

- | | | |
|---|--|---------------------------------------|
| (1) Кнопка включения/выключения | (7) Кнопка очистки паром | (13) Индикатор отсутствия воды |
| (2) Кнопка режима поддержания температуры | (8) Кнопка "Избранное" | (14) Предустановки |
| (3) Кнопка подсветки | (9) Кнопка регулировки времени/температуры | (15) Напоминание об очистке от накипи |
| (4) Кнопка "На пару + аэрогриль" | (10) Кнопка напоминания о встряхивании | (16) Кнопка настройки времени |
| (5) Кнопка режима аэрогриля | (11) Кнопка выбора температуры | (17) Кнопка начала/паузы |
| (6) Кнопка приготовления на пару | (12) Дисплей времени/температуры | |

Предустановки

- | | | |
|---|---|---|
|  Замороженный картофель фри |  Завтрак |  Овощная смесь |
|  Свежий картофель |  Маффины |  Рыба |
|  Отбивные |  Куриные ножки |  Пельмени |

Напоминание о необходимости встряхивания

Нажмите кнопку напоминания о встряхивании , чтобы включить или отключить оповещения о необходимости встряхивания или переворачивания еды, которые включаются для более равномерных результатов приготовления. Вы услышите звуковой сигнал и увидите, как мигает кнопка напоминания о встряхивании.

Удаление накипи

- После каждых 20 часов приготовления в режиме пароварки напоминание об удалении накипи  автоматически появится и будет мигать на дисплее — это означает, что пришло время выполнить программу удаления накипи. Программа удаления накипи поможет удалить скопление накипи в системе подачи воды аэрогриля, что продлит срок его службы.
- Чтобы запустить цикл удаления накипи, **нажмите и удерживайте** кнопку очистки паром  в течение **2 секунд**, пока  не перестанет мигать. Значок напоминания погаснет по окончании цикла удаления накипи. Больше информации см. в главе «Удаление накипи» этой инструкции или в онлайн-инструкции по эксплуатации.

Очистка при помощи пара

Функция очистки паром поможет растворить масляный осадок и тщательно очистить корзину и противень.

- Для начала очистки паром нажмите кнопку очистки паром , а затем кнопку запуска/паузы. Больше информации см. в главе «Очистка при помощи пара» этой инструкции или в онлайн-инструкции по эксплуатации.
- Через 15 минут очистки паром (когда на дисплее останется 5 минут) прибор начнет издавать звуковой сигнал, и кнопка очистки паром  будет мигать, пока вы не извлечете и не очистите противень.
- Установите противень и корзину обратно в прибор. Нажмите кнопку запуска/паузы, чтобы начать 5-минутный цикл аэрогриля, который высушит мокрый корпус противня и корзины.

Slovenčina

Prehľad produktu

- | | | |
|--------------------|------------|----------------------------|
| (A) Ovládací panel | (C) Nádoba | (E) Nádoba na vodu |
| (B) Sieťový kábel | (D) Košík | (F) Veko zásobníka na vodu |

Prehľad ovládacieho panela

- | | | |
|---|--------------------------------------|--|
| (1) Vypínač | (7) Tlačidlo parného čistenia | (13) Indikácia nedostatku vody |
| (2) Tlačidlo udržiavania teploty | (8) Tlačidlo Oblúbené | (14) Predvolby |
| (3) Tlačidlo svetla | (9) Ovládacie tlačidlá teploty/času | (15) Upozornenie na potrebu odstránenia vodného kameňa |
| (4) Tlačidlo prípravy parou a teplým vzduchom | (10) Tlačidlo pripomenky pretrepania | (16) Tlačidlo času |
| (5) Tlačidlo prípravy teplým vzduchom | (11) Tlačidlo nastavenia teploty | (17) Tlačidlo zapnutia/pozastavenia |
| (6) Tlačidlo Steam (Para) | (12) Displej s časom/teplotou | |

Predvolby

- | | | |
|---|---|--|
|  Mrazené hranolčeky |  Raňajky |  Miešaná zelenina |
|  Čerstvé zemiaky |  Mafin |  Ryby |
|  Mäsové kotlety |  Kuracie stehienka |  Knedličky |

Pripomenka pretrepania

Stlačením tlačidla pripomenky pretrepania  aktivujete alebo deaktivujete upozornenia, ktoré vám pripomenú, aby ste jedlo počas varenia potriasli alebo otočili, aby ste dosiahli rovnomernejšie výsledky. Budete počuť „zapípanie“ a uvidíte, že tlačidlo pripomenky pretrepania bliká.

Odstraňovanie vodného kameňa

- Po každých 20 hodinách používania režimu pary sa na displeji automaticky zobrazí a začne blikat pripomenutie potreby odstránenia vodného kameňa  – to znamená, že je čas spustiť program na odstraňovanie vodného kameňa. Program na odstraňovanie vodného kameňa vyčistí z vodného systému teplovzdušnej fritézy Airfryer usadeniny vodného kameňa, čím pomáha predĺžiť jej životnosť.
- Keď chcete spustiť odstraňovanie vodného kameňa, **stlačte a podržte** tlačidlo čistenia parou  na **2 sekundy**, kým  neprestane blikáť. Po dokončení odstraňovania vodného kameňa sa ikona pripomenky vypne. Podrobné informácie nájdete v kapitole „Odstraňovanie vodného kameňa“ v tejto príručke alebo v digitálnej príručke.

Parné čistenie

Funkcia parného čistenia pomáha rozpustiť masť zvyšky a dôkladne očistiť košík a panvicu.

- Keď chcete spustiť parné čistenie, stlačte tlačidlo čistenia parou  a potom tlačidlo spustenia/pozastavenia. Podrobné informácie nájdete v kapitole „Parné čistenie“ v tejto príručke alebo v digitálnej príručke.
- Po 15 minútach parného čistenia (keď na displeji zostáva 5 minút) bude zariadenie nepretržite pípať a tlačidlo čistenia parou  bude blikáť, kým sa panvica nevyberie a nevyčistí.
- Vložte panvicu a košík späť do zariadenia. Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia začnete 5-minútový cyklus prípravy teplým vzduchom, ktorý vysuší panvicu a košík.

Slovenščina

Pregled izdelka

- | | | |
|---------------------|------------|---------------------------|
| (A) Nadzorna plošča | (C) Posoda | (E) Posoda za vodo |
| (B) Napajalni kabel | (D) Košara | (F) Pokrov posode za vodo |

Pregled nadzorne plošče

- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| (1) Gumb za vklop/izklop | (7) Gumb za čiščenje s paro | (13) Indikator pomanjkanja vode |
| (2) Gumb za ohranjanje toplote | (8) Gumb za priljubljene | (14) Prednastavitve |
| (3) Gumb za luč | (9) Gumb za uravnavanje temperature/časa | (15) Opomnik za odstranjevanje vodnega kamna |
| (4) Gumb za paro in cvrtje | (10) Gumb za opomnik za pretresanje | (16) Gumb za časovnik |
| (5) Gumb za cvrtje z vročim zrakom | (11) Gumb za temperaturo | (17) Gumb za zagon/premor |
| (6) Gumb za paro | (12) Prikaz časa/temperature | |

Prednastavitve

- | | | |
|---|---|--|
|  Zamrznjen krompirček |  Zajtrk |  Mešana zelenjava |
|  Svež krompir |  Mafin |  Ribe |
|  Kotleti |  Piščančja bedra |  Cmoki |

Opomnik za pretresanje

Pritisnite gumb za opomnik za pretresanje  če želite vklopiti ali izklopiti opozorila, ki vas med pripravo opomnijo, da hrano pretresite ali obrnite za enakomernejše rezultate. Zaslišali boste kratek pisk in videli utripanje gumba za opomnik za pretresanje.

Odstranjevanje vodnega kamna

- Vsakih 20 ur uporabe načina s paro se na zaslonu samodejno prikaže in utripa opomnik za odstranjevanje vodnega kamna , kar pomeni, da je čas za zagon programa za odstranjevanje vodnega kamna. Program za odstranjevanje vodnega kamna očisti vodni sistem Airfryerja in s tem podaljša njegovo življenjsko dobo.
- Za začetek odstranjevanja vodnega kamna **pridržite** gumb za čiščenje s paro  za **2 sekundi**, da  neha utripati. Ko je odstranjevanje vodnega kamna končano, se ikona opomnika izklopi. Za podrobnosti glejte poglavje »Odstranjevanje vodnega kamna« v tem priročniku ali digitalnem priročniku.

Parno čiščenje

Funkcija čiščenja s paro pomaga raztopiti mastne ostanke ter temeljito očistiti košaro in posodo.

- Za zagon čiščenja s paro pritisnite gumb za čiščenje s paro  in nato gumb za zagon/premor. Za podrobnosti glejte poglavje »Čiščenje s paro« v tem priročniku ali digitalnem priročniku.
- Po 15 minutah čiščenja s paro (na zaslonu je še 5 minut) bo aparat neprekinjeno piskal, gumb za čiščenje s paro  pa bo utripal, dokler ne boste odstranili in očistili posode.
- Posodo in košaro vstavite v aparat. Pritisnite gumb za zagon/premor, da zaženete petminutni cikel cvrtja na vroč zrak, ki posuši posodo in košaro.

Shqip

Përmbledhje e produktit

- | | | |
|-------------------------|------------|--------------------------------|
| (A) Paneli i kontrollit | (C) Tigani | (E) Depozita e ujit |
| (B) Kordoni elektrik | (D) Koshi | (F) Kapaku i depozitës së ujit |

Përmbledhja e panelit të komandave

- | | | |
|-------------------------------|--|-----------------------------------|
| (1) Butoni i ndezjes/fikjes | (7) Butoni i pastrimit me avull | (12) Shfaqja e kohës/temperaturës |
| (2) Butoni i mbajtjes ngrohtë | (8) Butoni i preferencës | (13) Treguesi i mungesës së ujit |
| (3) Butoni i dritës | (9) Butonat e kontrollit të temperaturës/kohës | (14) Presetet |
| (4) Butoni i skuqjes me avull | (10) Butoni i rikujtuesit të tundjes | (15) Rikujtuesi i zhgëlqerimit |
| (5) Butoni i skuqjes me ajër | (11) Butoni i temperaturës | (16) Butoni i kohës |
| (6) Butoni i avullit | | (17) Butoni i nisjes/pauzës |

Presetet

- | | | |
|---|---|--|
|  Patate të ngrira |  Mëngjes |  Perime të përziera |
|  Patate të freskëta |  Kek i vogël |  Peshk |
|  Thela mishi |  Kofshë pule |  Petulla |

Rikujtuesi i tundjes

Shtypni butonin e rikujtuesit të tundjes  për të aktivizuar ose çaktivizuar sinjalizimet që ju kujtojnë të tundni ose ktheni ushqimin gjatë gatimit për rezultate më të njëtrajtshme. Do të dëgjoni një "bip" dhe do të shikoni pulsimin e butonit të rikujtuesit të tundjes.

Zhgëlqerimi

- Çdo 20 orë përdorimi të modalitetit me avull, do të shfaqet automatikisht një rikujtues zhgëlqerimi  dhe do të pulsojë në ekran - kjo do të thotë se është koha për të kryer programin e zhgëlqerimit. Programi i zhgëlqerimit pastron grumbullimet e çmërsit nga sistemi i ujit të fritezës, duke ndihmuar në rritjen e jetëgjatësisë së tij.
- Për të nisur zhgëlqerimin, **shtypni dhe mbani** butonin e pastrimit me avull  për **2 sekonda** derisa  të ndalojë së pulsuar. Ikona e rikujtuesit do të fiket pasi të përfundojë zhgëlqerimi. Për detaje, shihni kapitullin "Zhgëlqerimi" në këtë udhëzues ose në manualin digjital.

Pastrimi me avull

Funksioni i pastrimit të avullit ndihmon në shpërbërjen e mbetjeve të yndyrshme dhe pastrimin e plotë të koshit dhe të tiganit.

- Për të filluar pastrimin me avull, shtypni butonin e pastrimit me avull  dhe më pas butonin e nisjes/pauzës. Për detaje, shihni kapitullin "Pastrimi me avull" në këtë udhëzues ose në manualin digjital.
- Pas 15 minutash pastrimi me avull (me 5 minuta të mbetura në ekran), pajisja do të bëjë vazhdimisht "bip" dhe butoni i pastrimit me avull  do të pulsojë derisa tigani të hiqet dhe pastrohet.
- Vendosni tiganin dhe koshin sërish në pajisje. Shtypni butonin e nisjes/pauzës për të filluar një cikël ajrimi 5-minutësh që than tiganin dhe koshin.

Srpski

Prikaz proizvoda

- | | | |
|-----------------------|------------|-----------------------------|
| (A) Upravljačka ploča | (C) Posuda | (E) Rezervoar za vodu |
| (B) Kabl za napajanje | (D) Korpa | (F) Poklopac posude za vodu |

Pregled kontrolne table

- | | | |
|---|---|--------------------------------------|
| (1) Dugme za uključivanje/isključivanje | (7) Dugme za čišćenje parom | (12) Prikaz vremena/temperature |
| (2) Dugme za održavanje temperature | (8) Dugme za omiljeno | (13) Indikator da nema vode |
| (3) Dugme za svetlo | (9) Dugme za kontrolu temperature/vremena | (14) Unapred podešene postavke |
| (4) Dugme za prženje na pari | (10) Dugme podsetnika za protresanje | (15) Podsetnik za uklanjanje kamenca |
| (5) Dugme za prženje na vazduhu | (11) Dugme za temperaturu | (16) Dugme za vreme |
| (6) Dugme za paru | | (17) Dugme za pokretanje/pauziranje |

Unapred podešene postavke

- | | | |
|--|--|---|
|  Zamrznuti pomfrit |  Doručak |  Mešano povrće |
|  Svež krompir |  Mafin |  Riba |
|  Mesni odresci |  Pileći bataci |  Knedle |

Podsetnik za protresanje

Pritisnite dugme za podsetnik za protresanje  da biste omogućili ili onemogućili obaveštenja koja vas podsećaju da protresete ili okrenete hranu tokom kuvanja radi ravnomernijih rezultata. Čućete zvučni signal i videćete kako dugme za podsetnik za protresanje treperi.

Čišćenje kamenca

- Svaki 20 sati korišćenja režima pare, podsetnik za uklanjanje kamenca  automatski će se pojaviti i trepereti na ekranu – to znači da je vreme da pokrenete program za uklanjanje kamenca. Program za uklanjanje kamenca čisti naslage kamenca iz vodenog sistema uređaja Airfryer, pomažući da se produži njegov radni vek.
- Da biste započeli uklanjanje kamenca, **pritisnite i držite** dugme za čišćenje parom  **2 sekunde** dok ikona  ne prestane da treperi. Ikona podsetnika će se isključiti kada se uklanjanje kamenca završi. Za detalje, pogledajte poglavlje „Uklanjanje kamenca“ u ovom vodiču ili u digitalnom priručniku.

Čišćenje parom

Funkcija čišćenja parom pomaže u rastvaranju masnih naslaga i temeljnom čišćenju korpe i posude.

- Da biste započeli čišćenje parom, pritisnite dugme za čišćenje parom , a zatim dugme za pokretanje/pauziranje. Za detalje, pogledajte poglavlje „Čišćenje parom“ u ovom vodiču ili u digitalnom priručniku.
- Nakon 15 minuta čišćenja parom (kada na ekranu ostane 5 minuta), uređaj će neprestano pištati, a dugme za čišćenje parom  će trepereti dok se posuda ne izdavi i ne očisti.
- Vratite posudu i korpu u aparat. Pritisnite dugme za pokretanje/pauziranje da biste započeli 5-minutni ciklus prženja na vazduhu koji suši posudu i korpu.

Svenska

Produktöversikt

- (A) Kontrollpanel
(B) Nätkabel

- (C) Panna
(D) Korg

- (E) Vattenbehållare
(F) Vattenbehållarlöck

Översikt av kontrollpanelen

- (1) På/av-knapp
(2) Varmhållningsknapp
(3) Ljusknapp
(4) Ångstekningsknapp
(5) Luftstekningsknapp
(6) Ångknapp
(7) Ångrengöringsknapp
(8) Favoritknapp
(9) Knappar för temperatur-/tidkontroll
(10) Skakningspåminnelseknapp
(11) Temperaturknapp
(12) Tids-/temperaturvisning

- (13) Indikering för "Inget vatten"
(14) Snabbval
(15) Avkalkningspåminnelse
(16) Tidsknapp
(17) Start-/paus-knapp

Snabbval



Frysta pommes frites



Färsk potatis



Köttkotletter



Frukost



Muffins



Kycklingklubbor



Blandade grönsaker



Fisk



Dumplings

Skakningspåminnelse

Tryck på skakningspåminnelseknappen  för att aktivera eller inaktivera aviseringar om att skaka eller vända på maten under tillagningen för ett jämnare resultat. Du hör ett pip och ser hur skakningspåminnelseknappen blinkar.

Avkalkning

- När ångläget har använts i tjugo timmer visas och blinkar automatiskt en avkalkningspåminnelse  på displayen – detta betyder att det är dags att köra avkalkningsprogrammet. Avkalkningsprogrammet tar bort kalkavlagringar i Airfryerns vattensystem, vilket bidrar till att förlänga apparatens livslängd.
- Starta avkalkningen genom att **hålla** ångrengöringsknappen intryckt  i **2 sekunder** tills  slutar blinka. Påminnelseikonen släcks när avkalkningen är klar. Mer information finns i kapitlet Avkalkning i den här guiden eller i den digitala manualen.

Ångrengöring

Ångrengöringsfunktionen hjälper till att lösa upp fettrester och rengöra korgen och pannan grundligt.

- Starta ångrengöringen genom att trycka på ångrengöringsknappen  och sedan trycka på start-/pausknappen. Mer information finns i kapitlet Ångrengöring i den här guiden eller i den digitala manualen.
- Efter 15 minuters ångrengöring (med 5 minuter kvar på displayen) börjar apparaten att pipa kontinuerligt och ångrengöringsknappen  blinkar tills pannan tas bort och rengörs.
- Sätt tillbaka pannan och korgen i apparaten. Tryck på start-/pausknappen för att starta en 5-minuters luftstekningscykel som torkar pannan och korgen.

Türkçe

Ürün hakkında genel bilgiler

- (A) Kontrol paneli
(B) Güç kablosu

- (C) Tava
(D) Sepet

- (E) Su haznesi
(F) Su haznesi kapağı

Kontrol paneline genel bakış

- (1) Açma/kapama düğmesi
(2) Sıcak tutma düğmesi
(3) Işık düğmesi
(4) Buharla kızartma düğmesi
(5) Havayla kızartma düğmesi
(6) Buhar düğmesi
(7) Buharla temizleme düğmesi
(8) Favori düğmesi
(9) Sıcaklık/Süre kontrol düğmeleri
(10) Sallama hatırlatıcısı düğmesi
(11) Sıcaklık düğmesi
(12) Süre/sıcaklık ekranı

- (13) Su yok göstergesi
(14) Ön Ayarlar
(15) Kireç temizleme hatırlatıcısı
(16) Süre düğmesi
(17) Başlat/duraklat düğmesi

Ön Ayarlar



Dondurulmuş patates kızartması



Taze patates



Pirzola



Kahvaltı



Muffin



Baget tavuk



Karışık sebze



Balık



Mantı

Саллама hatırlatıcısı

Daha eşit sonuçlar için pişirme sırasında yiyeceğinizi sallamanızı veya çevirmenizi hatırlatan uyarıları etkinleştirmek ya da devre dışı bırakmak için sallama hatırlatıcısı düğmesine  basın. Bir "bip" sesi duyacaksınız ve sallama hatırlatıcısı düğmesinin yanıp söndüğünü göreceksiniz.

Kirecin temizlenmesi

- Buhar modunu her 20 saat kullandığınızda, ekranda otomatik olarak bir kireç temizleme hatırlatıcısı  görüntülenir ve yanıp söner; bu, kireç temizleme programını çalıştırmanın zamanı geldiği anlamına gelir. Kireç temizleme programı, airfryer'ın su sisteminde biriken kireci temizleyerek kullanım ömrünü uzatmaya yardımcı olur.
- Kireç temizleme işlemini başlatmak için buharla temizleme düğmesini  **2 saniye** boyunca,  yanıp sönmeyi bırakanakadar **basılı tutun**. Kireç temizleme işlemi tamamlandığında hatırlatıcı simgesi kapanır. Ayrıntılar için bu kılavuzdaki veya dijital kılavuzdaki "Kireç temizleme" bölümüne bakın.

Buharlı temizleme

Buharla temizleme işlevi, yağlı kalıntıların çözünmesine ve sepet ile haznenin iyice temizlenmesine yardımcı olur.

- Buharla temizlemeye başlamak için buharla temizleme düğmesine  ve ardından başlat/duraklat düğmesine basın. Ayrıntılar için bu kılavuzun veya dijital kılavuzun "Buharla temizleme" bölümüne bakın.
- 15 dakikalık buharla temizlemeden sonra (ekranda 5 dakika kaldığında), cihaz sürekli olarak bip sesi çıkarır ve buharla temizleme düğmesi  hazine çıkarılıp temizlenene kadar yanıp söner.
- Hazneyi ve sepeti cihaza geri takın. Hazneyi ve sepeti kurutan 5 dakikalık bir havayla kızartma döngüsüne başlamak için başlat/duraklat düğmesine basın.

Українська

Огляд виробу

- | | | |
|----------------------|-----------|--------------------------------|
| (A) Панель керування | (C) Чаша | (E) Резервуар для води |
| (B) Кабель живлення | (D) Кошик | (F) Кришка резервуара для води |

Огляд панелі керування

- | | | |
|-----------------------------|--|---------------------------------------|
| (1) Кнопка увімк./вимк. | (7) Кнопка очищення парою | (12) Відображення часу/температури |
| (2) Кнопка збереження тепла | (8) Кнопка вибраного | (13) Індикація відсутності води |
| (3) Кнопка підсвітки | (9) Кнопки регулювання температури/ часу | (14) Попередні налаштування |
| (4) Кнопка смаження на парі | (10) Кнопка нагадування про струшування | (15) Нагадування про видалення накипу |
| (5) Кнопка смаження | (11) Кнопка налаштування температури | (16) Кнопка налаштування часу |
| (6) Кнопка "Пароварка" | | (17) Кнопка пуску/паузи |

Попередні налаштування

- | | | |
|--|---|--|
|  Заморожена картопля-фри |  Сніданок |  Овочеве асорті |
|  Свіжа картопля |  Мафіни |  Риба |
|  М'ясні відбивні |  Курячі гомілки |  Вареники |

Нагадування про струшування

Натисніть кнопку нагадування про струшування , щоб увімкнути чи вимкнути сповіщення про необхідність струшування або перевертання їжі під час приготування для рівномірного результату. Пролунає звуковий сигнал, а кнопка нагадування про струшування почне блимати.

Видалення накипу

- Кожні 20 годин використання режиму пари на дисплеї автоматично з'являтиметься та блиматиме нагадування про видалення накипу  — це означає, що час запустити програму видалення накипу. Програма видалення накипу очищує вапняний наліт, який утворився в водяній системі мультипечі, й допомагає подовжити строк служби пристрою.
- Що розпочати видалення накипу, **натисніть та утримуйте** кнопку очищення парою  протягом **2 секунд**, поки не перестане блимати піктограма . Піктограма нагадування згасне після завершення процесу видалення накипу. Докладніші відомості читайте в розділі «Видалення накипу» цього посібника або цифрового посібника.

Очищення парою

Функція очищення парою допомагає розчинити залишки жиру й ретельно почитити кошик і чашу.

- Щоб почати очищення парою, натисніть кнопку очищення парою , а потім кнопку пуску/паузи. Докладніші відомості читайте в розділі «Очищення парою» в цьому посібнику або цифровому посібнику.
- Через 15 хвилин очищення парою (коли на дисплеї залишиться 5 хвилин) пристрій постійно подаватиме звукові сигнали, а кнопка очищення парою  блиматиме, поки чашу не знімуть і не помиють.
- Вставте чашу й кошик назад у пристрій. Натисніть кнопку пуску/паузи, щоб почати 5-хвилинний цикл смаження, який підсушить чашу й кошик.

סקירת המוצר

- (A) לוח בקרה
(B) כבל מתח

- (C) סיר
(D) סל

- (E) מכל מים
(F) מכסה מכל המים

סקירת לוח הבקרה

- (1) לחצן הפעלה/כיבוי
(2) לחצן 'שמירה במצב חם'
(3) לחצן אור
(4) לחצן טיגון באדים
(5) לחצן טיגון באוויר
(6) לחצן אדים

- (7) לחצן ניקוי באדים
(8) לחצן מועדף
(9) לחצני בקרת זמן/טמפרטורה
(10) לחצן תזכורת ניעור
(11) לחצן טמפרטורה
(12) תצוגת זמן/טמפרטורה

- (13) חייווי חוסר במים
(14) הגדרות קבועות מראש
(15) תזכורת להסרת אבנית
(16) לחצן זמן
(17) לחצן הפעלה/השהייה

הגדרות קבועות מראש

❄️ צ'יפס קפואים

🍷 תפוחי אדמה טריים

🍖 צלעות בשר

🍷 ארוחת בוקר

🍷 מאפינס

🍗 כרעי עוף

🍷 ירקות מעורבים

🐟 דגים

🍷 כופתאות

תזכורת ניעור

לחצו על לחצן תזכורת הניעור  כדי לאפשר או להשבית התראות תזכורת לנער או להפוך את המזון במהלך הבישול לשיפור אחידות הבישול. יישמע צליל צפצוף ולחצן תזכורת הניעור יתבהב.

הסרת אבנית

- לאחר כל 20 שעות של שימוש במצב אדים, תזכורת להסרת אבנית  תופיע באופן אוטומטי ותבהב על גבי התצוגה – זה אומר שהגיע הזמן להפעיל את תוכנית הסרת האבנית. תוכנית הסרת האבנית מנקה הצטברות אבנית ממערכת המים של ה-Airfryer, ובכך עוזרת להאריך את אורך החיים שלו.
- כדי להתחיל בהסרת האבנית, **לחץ והחזק** את לחצן הניקוי באדים  במשך **2 שניות** עד  שיפסיק להבהב. סמל התזכורת ייכבה לאחר שהסרת האבנית תושלם. לקבלת פרטים יש לעיין בפרק "הסרת אבנית" במדריך זה או במדריך הדיגיטלי.

ניקוי אדים

פונקציית הניקוי באדים מסייעת להמיס שאריות שומן ולנקות ביסודיות את הסל והסיר.

- כדי להתחיל ניקוי באדים, לחץ על לחצן הניקוי באדים  ואז לחצן ההפעלה/השהייה. לקבלת פרטים יש לעיין בפרק "ניקוי באדים" במדריך זה או במדריך הדיגיטלי.
- לאחר 15 דקות של ניקוי באדים (כאשר יוותרו 5 דקות בתצוגה), המכשיר ישמיע צליל צפצוף מתמשך ולחצן הניקוי באדים  יתבהב עד להסרת וניקוי הסיר.
- לאחר מכן, יש להחזיר את הסיר והסל לתוך המכשיר. לחץ על לחצן ההפעלה/השהייה כדי להתחיל מחזור טיגון בוור באורך 5 דקות לייבוש הסיר והסל.

